

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 136



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

52e jaargang

16 juni 2009

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2009/C 136/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie — (Zaak COMP/M.5377 — SNCF/VFE P/Bollore/JV) ⁽¹⁾	1
<hr/>		
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2009/C 136/02	Wisselkoersen van de euro	2
2009/C 136/03	Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde soorten staatssteun ⁽¹⁾	3
2009/C 136/04	Gedragscode voor een goed verloop van de staatssteunprocedures	13

NL

2009/C 136/05	Mededeling van de Commissie betreffende de datum van toepassing van de protocollen inzake de oorsprong van producten die voorzien in een diagonale cumulatie tussen de Gemeenschap, Algerije, Egypte, de Faeröer, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Noorwegen, Syrië, Tunesië, Turkije, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, IJsland en Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)	21
---------------	--	----

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2009/C 136/06	Door de lidstaten meegedeelde informatie over Staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op Staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001	23
2009/C 136/07	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001	25
2009/C 136/08	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad, Besluit nr. 768/2008/EG van het Europees Parlement en de Raad, Verordening (EG) nr. 761/2001 van het Europees Parlement en de Raad (<i>Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen</i>)	29

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Commissie

2009/C 136/09	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/14/09 — ICI — samenwerkingsprogramma op het gebied van onderwijs — Samenwerking op het gebied van hoger onderwijs en opleiding tussen de EU en Australië, Japan en de Republiek Korea	31
---------------	---	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Commissie

2009/C 136/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie — (Zaak COMP/M.5543 — EnBW/Borusan/JV) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	34
---------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE
UNIE

COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5377 — SNCF/VFE P/Bollore/JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 136/01)

Op 5 juni 2009 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Frans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32009M5377. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

15 juni 2009

(2009/C 136/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3850	AUD	Australische dollar	1,7285
JPY	Japanse yen	136,08	CAD	Canadese dollar	1,5690
DKK	Deense kroon	7,4465	HKD	Hongkongse dollar	10,7344
GBP	Pond sterling	0,84720	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,1953
SEK	Zweedse kroon	10,8345	SGD	Singaporese dollar	2,0190
CHF	Zwitserse frank	1,5110	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 742,10
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,1603
NOK	Noorse kroon	8,9055	CNY	Chinese yuan renminbi	9,4684
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,2350
CZK	Tsjechische koruna	26,839	IDR	Indonesische roepia	14 090,25
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,8871
HUF	Hongaarse forint	280,40	PHP	Filipijnse peso	67,054
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	43,2745
LVL	Letlandse lat	0,7035	THB	Thaise baht	47,353
PLN	Poolse zloty	4,5260	BRL	Braziliaanse real	2,6851
RON	Roemeense leu	4,2200	MXN	Mexicaanse peso	18,6982
TRY	Turkse lira	2,1438	INR	Indiase roepie	66,0850

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde soorten staatssteun

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 136/03)

1. INLEIDING

1. Deze mededeling betreft een vereenvoudigde procedure waarmee de Commissie, in nauwe samenwerking met de betrokken lidstaat, bepaalde categorieën steunmaatregelen van de staten versneld beoogt te onderzoeken. Daarbij onderzoekt de Commissie alleen of die steunmaatregelen in overeenstemming zijn met de bestaande regels en praktijk, zonder enige discretionaire bevoegdheid uit te oefenen. Uit de ervaring die de Commissie heeft opgedaan met de toepassing van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en de verordeningen, kaderregelingen, richtsnoeren en mededelingen die op grond van artikel 87 zijn vastgesteld⁽¹⁾, blijkt dat bepaalde categorieën aangemelde steun doorgaans worden goedgekeurd zonder dat twijfel ontstaat over hun verenigbaarheid met de gemeenschappelijke markt, voor zover er geen sprake was van bijzondere omstandigheden. Deze categorieën steun worden in onderdeel 2 nader beschreven. Op de overige, bij de Commissie aangemelde steunmaatregelen zijn de desbetreffende procedures⁽²⁾ en gewoonlijk de Gedragscode voor een goed verloop van de staatssteunprocedures⁽³⁾ van toepassing.
2. Deze mededeling beschrijft onder welke voorwaarden de Commissie gewoonlijk een beschikking in verkorte vorm zal geven, waarbij bepaalde soorten staatssteun op grond van de vereenvoudigde procedure verenigbaar worden verklaard met de gemeenschappelijke markt. Voorts beoogt deze mededeling richtsnoeren te verstrekken met betrekking tot de procedure zelf. Wanneer aan alle in deze mededeling genoemde eisen is voldaan, stelt de Commissie alles in het werk om binnen 20 werkdagen na de aanmelding van de steun een beschikking in verkorte vorm te geven, waarbij zij vaststelt dat er geen sprake is van steun dan wel geen bezwaren zijn, zulks overeenkomstig artikel 4, lid 2 of lid 3, van Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag⁽⁴⁾.
3. Indien echter één van de in de punten 6 tot en met 12 van deze mededeling genoemde beperkingen of uitzonderingen van toepassing is, past de Commissie de normale procedure voor aangemelde steun toe, als beschreven in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 659/1999, waarna zij een beschikking in onverkorte vorm geeft overeenkomstig artikel 4 en/of artikel 7 van die verordening. In elk geval zijn alleen de in artikel 4, lid 5, en artikel 7, lid 6, van Verordening (EG) nr. 659/1999 genoemde termijnen juridisch afdwingbaar.
4. Met de in de volgende punten uiteengezette procedure wil de Commissie het toezicht van de Gemeenschap op staatssteun beter voorspelbaar en efficiënter maken, overeenkomstig de algemene beginselen van het Actieplan Staatssteun — Minder en beter gerichte staatssteun: een routekaart voor de hervorming van het staatssteunbeleid (2005-2009)⁽⁵⁾. Deze mededeling draagt daarmee ook bij tot de

(1) Zie, meer bepaald, de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (PB C 323 van 30.12.2006, blz. 1), hierna „kaderregeling inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie” genoemd, de communautaire richtsnoeren inzake staatssteun ter bevordering van risicokapitaalinvesteringen in kleine en middelgrote ondernemingen (PB C 194 van 18.8.2006, blz. 2), hierna „richtsnoeren inzake risicokapitaalinvesteringen” genoemd, de communautaire richtsnoeren inzake staatssteun voor milieubescherming (PB C 82 van 1.4.2008, blz. 1), hierna „richtsnoeren inzake milieusteun” genoemd, de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen 2007-2013 (PB C 54 van 4.3.2006, blz. 13), hierna „richtsnoeren inzake regionale steun” genoemd, de mededeling van de Commissie betreffende de verlenging van de kaderregeling inzake staatssteun aan de scheepsbouw (PB C 260 van 28.10.2006, blz. 7), hierna „kaderregeling voor de scheepsbouw” genoemd, de mededeling van de Commissie betreffende de verlenging van de toepassing van de mededeling over de vervolgccontrole van de mededeling van de Commissie over bepaalde juridische aspecten in verband met cinematografische en andere audiovisuele werken (PB C 134 van 16.6.2007, blz. 5), hierna „mededeling inzake film” genoemd, en Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard („de algemene groepsvrijstellingsverordening”) (PB L 214 van 9.8.2008, blz. 3).

(2) Maatregelen die bij de Commissie worden aangemeld in de context van de huidige financiële crisis, overeenkomstig de mededelingen van de Commissie „De toepassing van de staatssteunregels op maatregelen in het kader van de huidige wereldwijde financiële crisis genomen met betrekking tot financiële instellingen” (PB C 270 van 25.10.2008, blz. 8), „Tijdelijke communautaire kaderregeling inzake staatssteun ter stimulering van de toegang tot financiering in de huidige financiële en economische crisis” (PB C 16 van 22.1.2009, blz. 1) en „Een Europees economisch herstelplan” (COM(2008) 800 definitief van 26.11.2008) vallen niet onder de in deze mededeling bedoelde vereenvoudigde procedure. Er is voorzien in specifieke ad-hocregelingen om die zaken snel af te handelen.

(3) Zie bladzijde 13 van dit Publicatieblad.

(4) PB L 83 van 27.3.1999, blz. 1.

(5) COM(2005) 107 definitief.

strategie voor vereenvoudiging die de Commissie in oktober 2005 is gestart ⁽¹⁾. Deze mededeling mag niet zo worden uitgelegd dat steun die geen steunmaatregel van de staten is in de zin van artikel 87 van het Verdrag, bij de Commissie moet worden aangemeld, ofschoon niets de lidstaten belet om dergelijke steun om redenen van rechtszekerheid aan te melden.

2. VOOR DE VEREENVOUDIGDE PROCEDURE IN AANMERKING KOMENDE CATEGORIEËN STAATSSTEUN

In aanmerking komende categorieën staatssteun

5. De volgende categorieën maatregelen komen in principe in aanmerking voor behandeling in het kader van de vereenvoudigde procedure:

a) Categorie 1: Steunmaatregelen die onder de „standaardbeoordeling” van bestaande kaderregelingen of richtsnoeren vallen

Steunmaatregelen die onder de „standaardbeoordeling” (de zogenoemde „veilige haven”-punten ⁽²⁾) vallen, of onder soortgelijke typen beoordelingsregels ⁽³⁾ van horizontale richtsnoeren of kaderregelingen die niet onder de algemene groepsvrijstellingsverordening vallen, komen in principe in aanmerking voor behandeling in het kader van de vereenvoudigde procedure.

De vereenvoudigde procedure zal slechts worden toegepast wanneer, aan het einde van de fase voorafgaand aan de aanmelding (zie de punten 13 tot en met 16), de Commissie zich ervan heeft vergewist dat aan alle materiële en procedurele vereisten als vastgelegd in de toepasselijke onderdelen van de respectieve instrumenten is voldaan. Dit houdt in dat in de fase vóór de aanmelding wordt bevestigd dat de aangemelde steunmaatregel *prima facie* aan de in de toepasselijke horizontale instrumenten nader uiteengezette voorwaarden voldoet wat betreft:

- type begunstigden
- subsidiabele kosten
- steunintensiteiten en verhogingen
- individueel aanmeldingsplafond of maximaal steunbedrag
- gebruikt soort steuninstrument
- cumulering
- stimulerend effect
- transparantie
- uitsluiting van begunstigden die het onderwerp zijn van een nog lopend terugvorderingsbevel ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Uitvoering van het Lissabon-programma van de Gemeenschap — Een strategie voor de vereenvoudiging van de regelgeving, COM(2005) 535 definitief.

⁽²⁾ Zoals punt 5 van de kaderregeling inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie, punt 3 van de richtsnoeren inzake milieusteun, en punt 4 van de richtsnoeren inzake risicokapitaalinvesteringen.

⁽³⁾ De richtsnoeren inzake regionale steun, punt 3.1.2 van de communautaire richtsnoeren inzake reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden (PB C 244 van 1.10.2004, blz. 2), hierna „richtsnoeren inzake reddings- en herstructureringssteun” genoemd.

⁽⁴⁾ De Commissie zal op de gewone procedure terugvallen wanneer de aangemelde maatregelen een onderneming zou kunnen begunstigen die het voorwerp is van een nog lopend terugvorderingsbevel als gevolg van een eerdere beschikking van de Commissie waarbij steun onrechtmatig en onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt is verklaard (zogenoemde Deggendorf-omstandigheden). Zie zaak C-188/92, *TWD Textilwerke Deggendorf*, Jurispr. 1994, blz. I-833.

De typen maatregelen in deze categorie waarvoor de Commissie bereid is toepassing van de vereenvoudigde procedure te overwegen, zijn met name:

- i) risicokapitaalmaatregelen in een andere vorm dan deelneming in een private-equity-investeringsfonds, welke voldoen aan alle andere voorwaarden van punt 4 van de richtsnoeren inzake risicokapitaalinvesteringen ⁽¹⁾;
- ii) milieu-investeringssteun die voldoet aan de voorwaarden van punt 3 van de richtsnoeren inzake milieusteun:
 - waarvan de subsidiabele kosten zijn vastgesteld op basis van een berekening van de volledige kosten, overeenkomstig punt 82 van de richtsnoeren inzake milieusteun ⁽²⁾; of
 - die een milieu-innovatiebonus omvatten waarvan is aangetoond dat deze in overeenstemming is met punt 78 van de richtsnoeren inzake milieusteun ⁽³⁾;
- iii) steun voor jonge innovatieve ondernemingen verleend in overeenstemming met punt 5.4 van de kaderregeling inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie en waarvan het innovatieve karakter bepaald wordt op basis van punt 5.4, onder b), i), van de kaderregeling ⁽⁴⁾;
- iv) steun voor innovatieclusters verleend in overeenstemming met de punten 5.8 en 7.1 van de kaderregeling inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie;
- v) steun voor proces- en organisatorische innovatie in diensten overeenkomstig punt 5.5 van de kaderregeling inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie;
- vi) regionale ad-hocsteun onder de drempel voor individuele aanmelding die is vastgesteld in punt 64 van de richtsnoeren inzake regionale steun ⁽⁵⁾;
- vii) reddingssteun in de industrie- en dienstensector (met uitzondering van de financiële sector) die aan alle materiële vereisten van de punten 3.1.1 en 3.1.2 van de richtsnoeren inzake reddings- en herstructureringssteun ⁽⁶⁾ voldoet;
- viii) reddings- en herstructureringsregelingen voor kleine ondernemingen die aan alle voorwaarden van punt 4 van de richtsnoeren inzake reddings- en herstructureringssteun ⁽⁷⁾ voldoen;
- ix) ad-hoc-herstructureringssteun voor KMO's, mits deze aan alle voorwaarden voldoet die zijn vastgelegd in punt 3 van de richtsnoeren inzake reddings- en herstructureringssteun ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ Met inbegrip van gevallen waarin de financiële instellingen van de Europese Unie als holdingfonds optreden, voor zover de betrokken risicokapitaalmaatregel onder onderdeel 4 van de richtsnoeren inzake risicokapitaalinvesteringen valt.

⁽²⁾ Artikel 18, lid 5, van de algemene groepsvrijstellingsverordening voorziet in een vereenvoudigde methode voor de berekening van de kosten.

⁽³⁾ Volgens de algemene groepsvrijstellingsverordening zijn milieu-innovatiebonussen niet vrijgesteld.

⁽⁴⁾ De algemene groepsvrijstellingsverordening geldt alleen in geval van steun ten behoeve van jonge innovatieve ondernemingen die voldoen aan de voorwaarden van punt 5.4, onder b), ii), van de kaderregeling inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie.

⁽⁵⁾ In dergelijke gevallen geldt: uit de door de lidstaten te verstrekken informatie moet vooraf blijken dat i) het steunbedrag het plafond voor aanmelding niet overschrijft (zonder geavanceerde berekeningen van de huidige nettowaarde); ii) de steun een nieuwe investering betreft (geen vervangingsinvestering); en iii) de gunstige effecten van de steun voor de regionale ontwikkeling de verstoring van de mededinging die erdoor ontstaat, compenseren. Zie bijvoorbeeld de beschikking van de Commissie in zaak N 721/2007 (Polen, „Reuters Europe SA”).

⁽⁶⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 28/2006 (Polen, Techmatrans), in zaak N 258/2007 (Duitsland, reddingssteun ten gunste van Erich Rohde KG) en in zaak N 802/2006 (Italië, reddingssteun ten gunste van Sandretto Industrie).

⁽⁷⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 85/2008 (Oostenrijk, garantieregeling voor kleine en middelgrote ondernemingen in de regio Salzburg), in zaak N 386/2007 (Frankrijk, regeling voor reddings- en herstructureringssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen) en in zaak N 832/2006 (Italië, reddings- en herstructureringsregeling Valle d'Aosta). Deze benadering is in overeenstemming met artikel 1, lid 7, van de algemene groepsvrijstellingsverordening.

⁽⁸⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 92/2008 (Oostenrijk, herstructureringssteun ten gunste van Der Bäcker Legat) en in zaak N 289/2007 (Italië, herstructureringssteun ten gunste van Fiem SRL).

- x) exportkredieten in de scheepsbouw die voldoen aan alle voorwaarden van punt 3.3.4 van de kaderregeling voor de scheepsbouw ⁽¹⁾;
- xi) audiovisuele-steunregelingen die aan alle voorwaarden van punt 2.3 van de mededeling inzake film voldoen wat betreft de ontwikkeling, productie, distributie en promotie van audiovisuele werken ⁽²⁾;

De bovenstaande lijst dient ter illustratie en kan veranderen als gevolg van toekomstige herzieningen van de op dit moment van toepassing zijnde instrumenten of de vaststelling van nieuwe instrumenten. De Commissie kan de lijst van tijd tot tijd herzien om deze in overeenstemming te brengen met de toepasselijke regels inzake staatssteun.

b) Categorie 2: Maatregelen die met de vaste beschikkingspraktijk van de Commissie overeenkomen

Steunmaatregelen waarvan de kenmerken overeenkomen met die van steunmaatregelen die in ten minste drie eerdere beschikkingen van de Commissie (hierna „eerdere beschikkingen” genoemd) zijn goedgekeurd, en waarvan de beoordeling derhalve onmiddellijk op basis van de vaste beschikkingspraktijk van de Commissie kan geschieden, komen in principe in aanmerking voor behandeling in het kader van de vereenvoudigde procedure. Slechts beschikkingen van de Commissie die in de laatste tien jaar voor de datum van het eerste contact voorafgaand aan de aanmelding zijn gegeven (zie punt 14), gelden als „eerdere beschikking”.

De vereenvoudigde procedure zal slechts worden toegepast wanneer, aan het einde van de fase voorafgaand aan de aanmelding (zie de punten 13-16), de Commissie zich ervan heeft vergewist dat aan de materiële en procedurele voorwaarden die voor de eerdere beschikkingen golden, is voldaan, met name wat betreft de doelstellingen en algemene opzet van de maatregel, de typen begunstigden, de subsidiabele kosten, de individuele aanmeldingsplafonds, de steunintensiteiten en eventueel toepasselijke verhogingen, cumuleringsbepalingen, stimulerend effect en transparantievereisten. Voorts kan de Commissie overeenkomstig punt 11 terugvallen op de normale procedure wanneer de aangemelde steunmaatregel een onderneming zou kunnen begunstigen die het voorwerp is van een nog lopend terugvorderingsbevel als gevolg van een beschikking van de Commissie waarbij steun onrechtmatig en onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt is verklaard (zogenoemde *Deggendorf*-omstandigheden).

De typen maatregelen in deze categorie waarvoor de Commissie bereid is toepassing van de vereenvoudigde procedure te overwegen, zijn met name:

- i) steunmaatregelen voor het behoud van nationaal cultureel erfgoed die verband houden met activiteiten betreffende historische, archeologische vindplaatsen of nationale monumenten, mits de steun zich beperkt tot „instandhouding van het cultureel erfgoed” in de zin van artikel 87, lid 3, onder d), van het Verdrag ⁽³⁾;
- ii) steunregelingen voor activiteiten op het gebied van theater, dans en muziek ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 76/2008 (Duitsland, verlenging van de CIRR-financieringsregeling voor de export van schepen), in zaak N 26/2008 (Denemarken, wijzigingen in de financieringsregeling voor de export van schepen) en in zaak N 760/2006 (Spanje, verlenging van de exportfinancieringsregeling — Spaanse scheepsbouw).

⁽²⁾ Hoewel de criteria van de mededeling alleen rechtstreeks van toepassing zijn op de productieactiviteit, zijn zij in de praktijk tevens van overeenkomstige toepassing op de beoordeling van de verenigbaarheid van de pre- en postproductie van audiovisuele werken, alsmede op het noodzaak- en evenredigheidsbeginsel van artikel 87, lid 3, onder d), en artikel 151 van het Verdrag. Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 233/2008 (Letse steunregeling voor film), in zaak N 72/2008 (Spanje, regeling voor de bevordering van film in Madrid), in zaak N 60/2008 (Italië, steun voor film in de regio Sardinië) en in zaak N 291/2007 (Nederlands Film Fonds).

⁽³⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 393/2007 (Nederland, subsidie ten gunste van NV Bergkwartier), in zaak N 106/2005 (Polen, Hala Ludowa in Wrocław) en in zaak N 123/2005 (Hongarije, programma voor toerisme en cultuur in Hongarije).

⁽⁴⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 340/2007 (Spanje, activiteiten op het gebied van theater, dans en muziek en audiovisuele activiteiten in Baskenland), in zaak N 257/2007 (Spanje, bevordering van theaterproducties in Baskenland) en zaak N 818/99 (Frankrijk, parafiscale belasting op voorstellingen en concerten).

- iii) steunregelingen voor de bevordering van minderheidstalen ⁽¹⁾;
- iv) steunmaatregelen ten gunste van uitgeverijen ⁽²⁾;
- v) steunmaatregelen voor breedbandaansluiting in plattelandsgebieden ⁽³⁾;
- vi) garantieregelingen voor de financiering van de scheepsbouw ⁽⁴⁾;
- vii) steunmaatregelen die aan alle andere toepasselijke voorwaarden van de algemene groepsvrijstellingsverordening voldoen, maar van de toepassing daarvan zijn uitgesloten om een van de volgende redenen:
 - de betrokken maatregelen vormen „ad-hocsteun” ⁽⁵⁾;
 - de betrokken maatregelen worden in niet-transparante vorm (artikel 5 van de algemene groepsvrijstellingsverordening) verleend, maar hun bruto subsidie-equivalent wordt berekend op basis van een methode die door de Commissie in drie na 1 januari 2007 gegeven afzonderlijke beschikkingen is goedgekeurd;
- viii) maatregelen ter ondersteuning van de ontwikkeling van plaatselijke infrastructuur die geen staatssteun vormen in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag, omdat de betrokken maatregel, gezien de specifieke kenmerken van het geval, geen effect heeft op het intracommunautaire handelsverkeer ⁽⁶⁾;
- ix) de verlenging en/of wijziging van bestaande regelingen waarop de vereenvoudigde procedure van Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie van 21 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag ⁽⁷⁾ niet kan worden toegepast (zie categorie 3), bijvoorbeeld de aanpassing van bestaande regelingen aan nieuwe horizontale richtsnoeren ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 776/2006 (Spanje, subsidies voor de ontwikkeling van het gebruik van het Baskisch), in zaak N 49/2007 (Spanje, subsidies voor de ontwikkeling van het gebruik van het Baskisch) en in zaak N 161/2008 (Spanje, steun voor de Baskische taal).

⁽²⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 687/2006 (Slowakije, steun ten gunste van Kalligram s.r.o. in verband met een tijdschrift), in zaak N 1/2006 (Slovenië, bevordering van de uitgeverijsector in Slovenië) en in zaak N 268/2002 (Italië, steun ten gunste van de uitgeverijsector in Sicilië).

⁽³⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 264/2006 (Italië, breedband op het platteland in Toscane), in zaak N 473/2007 (Italië, breedbandverbindingen ten behoeve van Alto Adige) en in zaak N 115/2008 (breedband in plattelandsgebieden in Duitsland).

⁽⁴⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 325/2006 (Duitsland, verlenging van de garantieregelingen voor de financiering van de scheepsbouw), in zaak N 35/2006 (Frankrijk, garantieregeling voor de financiering van de scheepsbouw en bonding) en in zaak N 253/2005 (Nederland, garantieregeling voor de financiering van de scheepsbouw).

⁽⁵⁾ *Ad-hocsteun* is vaak uitgesloten van het toepassingsbereik van de algemene groepsvrijstellingsverordening. Deze uitsluiting geldt voor alle grote ondernemingen (artikel 1, lid 6, van de algemene groepsvrijstellingsverordening), alsmede, in bepaalde omstandigheden, op kleine en middelgrote ondernemingen (zie de artikelen 13 en 14 inzake regionale steun, artikel 16 inzake vrouwelijke ondernemers, artikel 29 inzake steun in de vorm van risicokapitaal en artikel 40 inzake steun voor de aanwerving van kwetsbare werknemers). Wat de specifieke voorwaarden betreft welke voor regionale ad-hocinvesteringsteun gelden, zie voetnoot 14 hierboven. Verder doet deze mededeling geen afbreuk aan andere mededelingen of richtsnoeren van de Commissie waarin gedetailleerde economische beoordelingscriteria worden gegeven voor de verenigbaarheidsanalyse van gevallen waarvoor individuele aanmelding verplicht is.

⁽⁶⁾ Zie de beschikkingen van de Commissie in zaak N 258/2000 (Duitsland, golfslagbad Dorsten), in zaak N 486/2002 (Zweden, steun ten behoeve van een congresgebouw in Visby), in zaak N 610/2001 (Duitsland, programma voor toeristische infrastructuur Baden-Württemberg) en in zaak N 337/2007 (Nederland, steun voor de Bataviawerf — Reconstructie van een schip uit de 17e eeuw). Teneinde te kunnen stellen dat de betrokken maatregel geen effect heeft op het intracommunautaire handelsverkeer, moet de lidstaat volgens de vier genoemde beschikkingen met name de volgende punten aantonen: 1) de steun leidt niet tot het aantrekken van investeringen in de betrokken regio, 2) de door de begunstigde onderneming geproduceerde goederen/diensten hebben een lokaal karakter en/of een geografisch beperkt aantrekkingsgebied, 3) er is niet meer dan een marginaal effect op consumenten uit naburige lidstaten, en 4) het marktaandeel van de begunstigde onderneming is, ongeacht de gehanteerde definitie van de relevante markt, minimaal en de begunstigde maakt geen deel uit van een grotere groep van ondernemingen. Deze punten moeten worden toegelicht in het ontwerp-aanmeldingsformulier bedoeld in punt 14 van deze mededeling.

⁽⁷⁾ PB L 140 van 30.4.2004, blz. 1.

⁽⁸⁾ Zie bijvoorbeeld de beschikkingen van de Commissie in zaak N 585/2007 (Verenigd Koninkrijk, verlenging van een O&O-regeling in Yorkshire), in zaak N 275/2007 (Duitsland, verlenging van het programma voor reddings- en herstructureringssteun ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen in Bremen), in zaak N 496/2007 (Italië (Lombardije), garantiefonds voor de ontwikkeling van risicokapitaal) en in zaak N 625/2007 (Letland, steun voor risicokapitaal ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen).

Deze lijst dient slechts ter illustratie, aangezien de exacte omvang van deze categorie kan evolueren naar gelang van de beschikkingspraktijk van de Commissie. De Commissie kan de lijst van tijd tot tijd herzien om deze in overeenstemming te brengen met de zich ontwikkelende praktijk.

c) Categorie 3: Verlenging of uitbreiding van bestaande regelingen

Artikel 4 van Verordening (EG) nr. 794/2004 voorziet in een vereenvoudigde aanmeldingsprocedure voor bepaalde wijzigingen in bestaande steun. Overeenkomstig dat artikel moeten „de volgende wijzigingen in bestaande steun worden aangemeld door middel van het in bijlage II opgenomen formulier voor vereenvoudigde aanmelding:

- a) verhogingen van de voor een goedgekeurde steunregeling voorziene middelen met meer dan 20 procent;
- b) de verlenging van een bestaande goedgekeurde steunregeling voor een periode tot zes jaar, al dan niet met een verhoging van de voorziene middelen;
- c) de aanscherping van de criteria voor de toepassing van een goedgekeurde steunregeling, een verlaging van de steunintensiteit of van de in aanmerking komende uitgaven”.

Deze mededeling doet geen afbreuk aan de mogelijkheid om artikel 4 van Verordening (EG) nr. 794/2004 toe te passen. De Commissie nodigt de aanmeldende lidstaat evenwel uit om in overeenstemming met deze mededeling te handelen en zich vóór de aanmelding van de betrokken steunmaatregelen tot de Commissie te wenden met gebruikmaking van het in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 794/2004 vervatte formulier voor vereenvoudigde aanmelding. De Commissie zal de betrokken lidstaat, in de context van deze procedure, ook verzoeken in te stemmen met de bekendmaking op de website van de Commissie van de samenvatting van de aanmelding.

Beperkingen en uitzonderingen

6. Aangezien de vereenvoudigde procedure enkel van toepassing is op steun die is aangemeld op grond van artikel 88, lid 3, van het Verdrag, is onrechtmatige steun uitgesloten. Vanwege de specifieke kenmerken van de betrokken sectoren is de vereenvoudigde procedure evenmin van toepassing op steun voor activiteiten in de visserij en aquacultuur, activiteiten in verband met de primaire productie van landbouwproducten of activiteiten in verband met de verwerking of het op de markt brengen van landbouwproducten. Verder zal de vereenvoudigde procedure niet met terugwerkende kracht worden toegepast op maatregelen ten aanzien waarvan het begin van de fase voorafgaand aan de aanmelding vóór 1 september 2009 ligt.
7. Bij de beoordeling van de vraag of aangemelde steun onder één van de in punt 5 genoemde in aanmerking komende categorieën valt, ziet de Commissie erop toe dat de van toepassing zijnde kaderregelingen of richtsnoeren en/of de vaste beschikkingspraktijk van de Commissie op basis waarvan de aangemelde steunmaatregel moet worden beoordeeld, alsmede alle relevante feitelijke omstandigheden, voldoende duidelijk worden vastgesteld. Aangezien de volledigheid van de aanmelding een belangrijk element is bij de vraag of de vereenvoudigde procedure moet worden toegepast, wordt de aanmeldende lidstaat verzocht alle relevante informatie, inclusief eerdere beschikkingen waarop hij zich beroept, voor zover van toepassing, aan het begin van de fase voorafgaand aan de aanmelding (zie punt 14) te verstrekken.
8. Indien het aanmeldingsformulier niet volledig is of misleidende dan wel onjuiste informatie bevat, zal de Commissie de vereenvoudigde procedure niet toepassen. Ook indien de aanmelding nieuwe juridische vraagstukken van algemeen belang betreft, zal de Commissie gewoonlijk de vereenvoudigde procedure niet toepassen.
9. Hoewel doorgaans mag worden aangenomen dat steunmaatregelen die binnen de in punt 5 genoemde categorieën vallen, geen twijfel doen rijzen over de verenigbaarheid met de gemeenschappelijke markt, kan er toch sprake zijn van bijzondere omstandigheden, die een nader onderzoek vereisen. In die gevallen kan de Commissie altijd terugvallen op de normale procedure.

10. Enkele voorbeelden van de bedoelde bijzondere omstandigheden zijn: bepaalde vormen van steun die nog niet zijn getoetst in de beschikkingspraktijk van de Commissie, eerdere beschikkingen die de Commissie mogelijk opnieuw beoordeelt in het licht van recente rechtspraak of ontwikkelingen op de gemeenschappelijke markt, nieuwe technische vraagstukken, of vraagstukken met betrekking tot de verenigbaarheid van de maatregel met andere bepalingen van het Verdrag (bijvoorbeeld het discriminatieverbod, de vier vrijheden, enz.).
11. De Commissie valt terug op de normale procedure wanneer de aangemelde steunmaatregel een onderneming zou kunnen begunstigen die het voorwerp is van een nog lopend terugvorderingsbevel als gevolg van een beschikking van de Commissie waarbij steun onrechtmatig en onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt is verklaard (zogenoemde *Deggendorf*-omstandigheden).
12. Tot slot, wanneer belanghebbenden binnen de in punt 21 van deze mededeling genoemde termijn hun ter dege gemotiveerde bezwaren kenbaar maken, valt de Commissie terug op de normale procedure⁽¹⁾ en stelt zij de lidstaat daarvan in kennis.

3. PROCEDURELE BEPALINGEN

Contacten voorafgaand aan de aanmelding

13. De Commissie heeft de contacten met de aanmeldende lidstaat vóórdat deze de aanmelding doet, ook in kennelijk eenvoudige zaken als nuttig ervaren. Dergelijke contacten bieden de Commissie en de lidstaten met name de gelegenheid om in een vroeg stadium te bepalen welke de relevante instrumenten of eerdere beschikkingen van de Commissie zijn, al naargelang het geval, hoe complex de beoordeling van de Commissie naar verwachting zal zijn en wat de reikwijdte en diepgang zijn van de informatie die de Commissie nodig heeft om de zaak volledig te kunnen beoordelen.
14. Gezien de beperkte tijd die in het kader van de vereenvoudigde procedure beschikbaar is, is de beoordeling van een staatssteunmaatregel in het kader van de vereenvoudigde procedure alleen mogelijk indien de lidstaat vóór de aanmelding contact heeft gehad met de Commissie. In dit verband wordt de lidstaat verzocht, via de IT-applicatie van de Commissie, een ontwerp-aanmeldingsformulier in te dienen met de benodigde formulieren voor aanvullende informatie als bedoeld in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 794/2004, inclusief, voor zover van toepassing, relevante eerdere beschikkingen. De betrokken lidstaat kan de Commissie in deze fase ook verzoeken om te worden vrijgesteld van het invullen van bepaalde delen van het aanmeldingsformulier. De lidstaat en de Commissie kunnen tijdens het contact voorafgaand aan de aanmelding ook afspreken dat de lidstaat in die fase geen ontwerp-aanmeldingsformulier en begeleidende informatie hoeft over te leggen. Een dergelijke afspraak zou bijvoorbeeld zinvol zijn kunnen vanwege het repetitieve karakter van bepaalde steunmaatregelen (zie bijvoorbeeld de in punt 5, onder c), van deze mededeling genoemde categorie). In dit verband kan de lidstaat worden verzocht direct tot aanmelding over te gaan wanneer de Commissie uitvoerige discussie over de voorgenomen steunmaatregelen niet nodig acht.
15. Binnen twee weken na ontvangst van het ontwerp-aanmeldingsformulier brengen de diensten van de Commissie een eerste contact tot stand. De Commissie stimuleert het onderhouden van contact per e-mail of telefonisch vergaderen en organiseert, op verzoek van de betrokken lidstaat, ook bijeenkomsten. Binnen vijf werkdagen na het laatste contact in deze fase laten de diensten van de Commissie de betrokken lidstaat weten of zij van mening zijn dat de zaak *prima facie* in aanmerking komt voor behandeling in het kader van de vereenvoudigde procedure, welke informatie eventueel nog moet worden ingediend wil de zaak voor die procedure in aanmerking komen, dan wel of de zaak al dan niet moet worden behandeld in het kader van de normale procedure.
16. De indicatie van de diensten van de Commissie dat de betrokken zaak kan worden behandeld in het kader van de vereenvoudigde procedure, impliceert dat de lidstaat en de diensten van de Commissie het *prima facie* eens zijn dat de informatie die in de fase voorafgaand aan de aanmelding is verstrekt, in geval van formele aanmelding als volledige aanmelding geldt. Zodra de maatregel formeel wordt aangemeld, zou de Commissie deze dan in principe kunnen goedkeuren op basis van een aanmeldingsformulier waarin het resultaat van de contacten voorafgaand aan de aanmelding is opgenomen, zonder verder verzoek om informatie.

⁽¹⁾ Dit impliceert geen uitbreiding van de rechten van belanghebbenden in het licht van de rechtspraak van de gemeenschapsrechtshof. Zie zaak T-95/03, *Asociación de Empresarios de Estaciones de Servicio de la Comunidad Autónoma de Madrid en Federación Catalana de Estaciones de Servicio/Commissie*, Jurispr. 2006, blz. II-4739, punt 139, en zaak T-73/98, *Prayon-Rupel/Commissie*, Jurispr. 2001, blz. II-867, punt 45.

Aanmelding

17. De lidstaat moet de betrokken steunmaatregel uiterlijk 2 maanden na ontvangst van de mededeling van de diensten van de Commissie dat de steunmaatregel *prima facie* voor behandeling volgens de vereenvoudigde procedure in aanmerking komt, aanmelden. Voor zover de aanmelding wijzigingen bevat ten opzichte van de informatie die in de vóór de aanmelding ingediende stukken is verstrekt, moet dit duidelijk in het aanmeldingsformulier worden aangegeven.
18. Bij de indiening van de aanmelding door de lidstaat begint de in punt 2 bedoelde termijn te lopen.
19. De vereenvoudigde procedure voorziet niet in een specifiek vereenvoudigd aanmeldingsformulier. Behalve met betrekking tot gevallen van de in punt 5, onder c), van deze mededeling genoemde categorie, moet de aanmelding worden verricht op basis van de standaardaanmeldingsformulieren van Verordening (EG) nr. 794/2004.

Publicatie van een samenvatting van de aanmelding

20. De Commissie publiceert op haar website een samenvatting van de aanmelding, gebaseerd op de informatie die de lidstaat heeft verstrekt met het standaardformulier dat is opgenomen in de bijlage bij deze mededeling. Het standaardformulier bevat een indicatie dat de steunmaatregel op grond van de door de lidstaat verstrekte informatie in aanmerking komt voor toepassing van de vereenvoudigde procedure. Door de Commissie te verzoeken om een aangemelde maatregel te behandelen in het kader van deze mededeling, wordt de betrokken lidstaat geacht ermee in te stemmen dat de in de aanmelding verstrekte informatie, die op de website wordt gepubliceerd overeenkomstig het in de bijlage bij deze mededeling opgenomen formulier, een niet-vertrouwelijk karakter heeft. Verder wordt de lidstaten verzocht duidelijk aan te geven of een aanmelding bedrijfsgeheimen bevat.
21. Belanghebbenden hebben vervolgens 10 werkdagen om opmerkingen in te dienen (inclusief een niet-vertrouwelijke versie), met name over omstandigheden die mogelijk een grondiger onderzoek vereisen. Indien belanghebbenden met betrekking tot de aangemelde maatregel ter dege gemotiveerde mededingingsbezwaren kenbaar maken, valt de Commissie terug op de normale procedure en deelt zij dit mede aan de lidstaat en de belanghebbenden. De betrokken lidstaat wordt eveneens op de hoogte gesteld van ter dege gemotiveerde bezwaren en krijgt ook de gelegenheid om daarop te reageren.

Beschikking in verkorte vorm

22. Indien ten genoegen van de Commissie is vastgesteld dat de aangemelde maatregel aan de criteria voor de vereenvoudigde procedure voldoet (zie in het bijzonder punt 5), geeft zij een beschikking in verkorte vorm. De Commissie stelt in dat geval alles in het werk om binnen 20 werkdagen vanaf de datum van aanmelding een beschikking in verkorte vorm te geven, waarbij zij vaststelt dat er geen sprake is van steun dan wel geen bezwaren zijn, overeenkomstig artikel 4, lid 2, of lid 3, van Verordening (EG) nr. 659/1999, tenzij een van de in de punten 6 tot en met 12 van deze mededeling bedoelde beperkingen of uitzonderingen van toepassing is.

Publicatie van de beschikking in verkorte vorm

23. De Commissie publiceert overeenkomstig artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 659/1999 een bericht van het feit dat de beschikking is gegeven in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. De beschikking in verkorte vorm wordt bekendgemaakt op de website van de Commissie. De beschikking in verkorte vorm bevat een verwijzing naar de beknopte gegevens over de aanmelding zoals die ten tijde van de aanmelding op de website van de Commissie zijn gepubliceerd, een standaardbeoordeling van de maatregel op grond van artikel 87, lid 1, van het Verdrag en, voor zover van toepassing, een verklaring dat de steunmaatregel verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt, omdat deze binnen een of meer in punt 5 van deze mededeling genoemde categorieën valt, waarbij de toepasselijke categorieën expliciet worden genoemd en tevens een verwijzing wordt opgenomen naar de toepasselijke horizontale instrumenten en/of eerdere beschikkingen.

4. SLOTBEPALINGEN

24. Op verzoek van de betrokken lidstaat zal de Commissie de in deze mededeling vervatte beginselen toepassen op maatregelen die vanaf 1 september 2009 overeenkomstig punt 17 worden aangemeld.
 25. De Commissie kan deze mededeling herzien om zwaarwegende redenen die verband houden met het mededingingsbeleid of om rekening te houden met de ontwikkeling van het recht en de beschikkingspraktijk op het gebied van staatssteun. De Commissie is voornemens deze mededeling vier jaar na haar bekendmaking voor het eerst te evalueren. In dat verband zal de Commissie tevens onderzoeken in hoeverre specifieke vereenvoudigde aanmeldingsformulieren moeten worden ontwikkeld om de uitvoering van deze mededeling te vergemakkelijken.
-

BIJLAGE

Samenvatting van een aanmelding: Waarbij belanghebbenden wordt verzocht hun opmerkingen kenbaar te maken**Aanmelding van Staatssteun**

Op ... is bij de Commissie een steunmaatregel aangemeld overeenkomstig artikel 88 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Na een eerste onderzoek is de Commissie tot de bevinding gekomen dat de aangemelde maatregel binnen de werkingssfeer van de mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde soorten staatssteun (PB C ... van 16.6.2009, blz. ...) zou kunnen vallen.

De Commissie verzoekt belanghebbenden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen maatregel aan haar kenbaar te maken.

De belangrijkste kenmerken van de steunmaatregel zijn:

Referentienummer van de steun: N ...

Lidstaat:

Referentienummer van de lidstaat:

Regio:

Steunverlenende autoriteit:

Benaming van de steunmaatregel:

Nationale rechtsgrondslag:

Voorgestelde communautaire grondslag voor de beoordeling: ... richtsnoeren of vaste praktijk van de Commissie als genoemd in de beschikkingen van de Commissie (1, 2 en 3).

Type maatregel: Steunregeling/Ad-hocsteun

Wijziging van bestaande steunmaatregel:

Duur (regeling):

Datum van steunverlening:

Betrokken economische sector(en):

Typen begunstigden: (KMO's/grote ondernemingen)

Begroting:

Steuninstrument (subsidie, rentesubsidie):

Opmerkingen betreffende mededingingsvraagstukken dienen uiterlijk 10 werkdagen na de datum van publicatie van deze samenvatting bij de Commissie te zijn ingekomen en dienen vergezeld te gaan van een niet-vertrouwelijke versie van die opmerkingen, die aan de betrokken lidstaat en/of andere belanghebbenden kan worden verstrekt. Opmerkingen dienen, onder vermelding van referentienummer N ..., per fax, post of e-mail op het volgende adres aan de Commissie te worden toegezonden:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22961242
E-mail: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Gedragcode voor een goed verloop van de staatssteunprocedures

(2009/C 136/04)

1. DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED VAN DEZE GEDRAGSCODE

1. In 2005 heeft de Commissie het Actieplan staatssteun — Minder en beter gerichte staatssteun: een routekaart voor de hervorming van het staatssteunbeleid (2005-2009) (hierna actieplangoemd) ⁽¹⁾ vastgesteld teneinde de efficiëntie, de transparantie, de geloofwaardigheid en de voorspelbaarheid van de staatssteunregels krachtens het EG-Verdrag te verbeteren. Op basis van het beginsel minder en beter gerichte staatssteun is het hoofddoel van dit actieplan om de lidstaten ertoe aan te zetten het totale niveau van de door hen verleende steun te verlagen en de staatsmiddelen meer te richten op horizontale doelstellingen van algemeen belang. Om dit te bereiken wordt in het actieplan eveneens aangedrongen op doeltreffender, eenvoudiger en voorspelbaarder staatssteunprocedures.
2. De Commissie wil dit streven kracht bijzetten met de onderhavige gedragscode, teneinde de procedures voor alle betrokkenen zo productief en efficiënt mogelijk te maken. Deze gedragscode berust op de ervaringen die zijn opgedaan met de toepassing van Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag ⁽²⁾ en op interne studies van de Commissie inzake de duur van de verschillende fasen van de staatssteunprocedure, de behandeling van klachten en de instrumenten die voor het verzamelen van gegevens worden gebruikt. Deze gedragscode is vooral bedoeld als richtsnoer bij de dagelijkse uitvoering van staatssteunprocedures en beoogt daarmee een betere samenwerking en wederzijds begrip tussen de diensten van de Commissie, de autoriteiten van de lidstaten, de juridische wereld en het bedrijfsleven te stimuleren.
3. De staatssteunprocedures kunnen slechts daadwerkelijk worden verbeterd indien zowel de Commissie als de lidstaten zich hiertoe gezamenlijk inzetten met discipline en toewijding. Hoewel de Commissie niet verantwoordelijk kan worden gehouden voor de consequenties van een gebrek aan medewerking van de lidstaten en belanghebbenden, zal zij toch trachten haar onderzoeksmethoden en haar interne besluitvormingsproces te verbeteren om de staatssteunprocedures transparanter, voorspelbaarder en doeltreffender te maken.
4. In het kader van de modernisering van de staatssteunregels vormt de onderhavige gedragscode het laatste deel van een vereenvoudigingspakket bestaande uit de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde soorten staatssteun ⁽³⁾ en de Mededeling van de Commissie over de handhaving van de staatssteunregels door de nationale rechterlijke instanties ⁽⁴⁾, dat bijdraagt tot een grotere voorspelbaarheid en transparantie van de procedures.
5. De specifieke kenmerken van individuele gevallen kunnen evenwel een aanpassing of afwijking van deze gedragscode vereisen ⁽⁵⁾.
6. De specifieke kenmerken van de visserij- en aquacultuursector en van de activiteiten op het gebied van de primaire productie, de verwerking of de afzet van landbouwproducten kunnen eveneens een afwijking van deze gedragscode rechtvaardigen.

2. VERHOUDING TOT HET GEMEENSCHAPSRECHT

7. Deze gedragscode is niet bedoeld om een volledig of uitvoerig overzicht te geven van de toepasselijke wettelijke, interpretatieve en administratieve maatregelen waarop het toezicht van de Gemeenschap op staatssteun berust. Hij moet worden gezien in samenhang met, en als aanvulling op de algemene regels die op de staatssteunprocedures van toepassing zijn.

⁽¹⁾ COM(2005) 107 definitief.

⁽²⁾ PB L 83 van 27.3.1999, blz. 1.

⁽³⁾ Zie bladzijde 3 van dit Publicatieblad.

⁽⁴⁾ PB C 85 van 9.4.2009, blz. 1.

⁽⁵⁾ In verband met de bankcrisis van 2008 heeft de Commissie passende maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat onmiddellijk na volledige aanmelding beschikkingen kunnen worden gegeven, zonodig binnen 24 uur en tijdens het weekeinde. Zie de Mededeling van de Commissie — De toepassing van de staatssteunregels op maatregelen in het kader van de huidige wereldwijde financiële crisis genomen met betrekking tot financiële instellingen (PB C 270 van 25.10.2008, blz. 8). Wat de reële economie betreft, zie de Mededeling van de Commissie — Tijdelijke communautaire kaderregeling inzake staatssteun ter stimulering van de toegang tot financiering in de huidige financiële en economische crisis (PB C 83 van 7.4.2009, blz. 1).

8. Deze gedragscode schept derhalve geen nieuwe rechten of verplichtingen en leidt evenmin tot wijziging van de rechten en verplichtingen die zijn vervat in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, Verordening (EG) nr. 659/1999 en Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie van 21 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 659/1999 ⁽¹⁾, zoals uitgelegd door de gemeenschapsrechters.
9. De onderhavige gedragscode beschrijft dagelijkse, in de praktijk bewezen handelwijzen, teneinde de procedures op het gebied van staatssteun sneller, transparanter en voorspelbaarder te maken, en wel in elke fase van het onderzoek van een aangemelde of niet-aangemelde zaak of een ingediende klacht.

3. CONTACTEN VOORAFGAAND AAN DE AANMELDING

10. Uit de ervaring van de Commissie blijkt dat contacten voorafgaand aan de aanmelding een toegevoegde waarde hebben, zelfs in kennelijke standaardzaken. Dergelijke contacten bieden de diensten van de Commissie en de aanmeldende lidstaat de mogelijkheid om de juridische en economische aspecten van een voorgenomen maatregel voorafgaand aan de aanmelding informeel en in wederzijds vertrouwen te bespreken, hetgeen de kwaliteit en de volledigheid van de aanmelding ten goede komt. In dit verband kunnen de lidstaat en de diensten van de Commissie tevens gezamenlijk constructieve voorstellen uitwerken om problematische aspecten van een voorgenomen maatregel te wijzigen. Deze fase maakt derhalve de weg vrij voor een snellere behandeling van aanmeldingen zodra zij formeel bij de Commissie zijn ingediend. Geslaagde contacten voorafgaand aan de aanmelding zouden de Commissie feitelijk in staat moeten stellen binnen twee maanden na de datum van aanmelding ⁽²⁾ een beschikking te geven ingevolge artikel 4, leden 2, 3 en 4, van Verordening (EG) nr. 659/1999.
11. Contacten voorafgaand aan de aanmelding worden ten sterkste aangeraden in gevallen waarin sprake is van nieuwe of bijzondere kenmerken die informele besprekingen vooraf met de diensten van de Commissie rechtvaardigen, maar er wordt hoe dan ook altijd informeel advies verstrekt wanneer een lidstaat daarom verzoekt.

3.1. Strekking

12. De fase voorafgaand aan de aanmelding biedt de mogelijkheid om met de lidstaat overleg te plegen en hem voor te lichten over de inlichtingen die in het aanmeldingsformulier moeten worden verstrekt om ervoor te zorgen dat de aanmelding meteen volledig is. In de fase voorafgaand aan de aanmelding kunnen ook, in een open en constructieve sfeer, eventuele materiële problemen worden besproken waartoe een voorgenomen maatregel aanleiding geeft. Dit is in het bijzonder van belang bij maatregelen die als zodanig niet kunnen worden geaccepteerd en derhalve ingetrokken of aanzienlijk gewijzigd moeten worden. Ook kan in deze fase worden onderzocht of er andere rechtsgrondslagen of relevante precedents bestaan. Bovendien kunnen de diensten van de Commissie en de lidstaat in deze fase belangrijke mededingingsrechtelijke bezwaren aan de orde stellen, tot een economische analyse overgaan en, waar nodig, externe expertise aantrekken om de verenigbaarheid van een voorgenomen maatregel met de gemeenschappelijke markt aan te tonen. De aanmeldende lidstaat kan aldus de diensten van de Commissie in deze fase ook verzoeken hem te ontheffen van de verplichting om bepaalde inlichtingen te verstrekken waarom in het aanmeldingsformulier wordt gevraagd, wanneer deze in de specifieke omstandigheden van het geval niet noodzakelijk zijn voor het onderzoek. Ten slotte is de fase voorafgaand aan de aanmelding van doorslaggevend belang om te bepalen of een zaak *prima facie* in aanmerking komt voor behandeling volgens de vereenvoudigde procedure ⁽³⁾.

3.2. Toepassingsgebied en tijdschema

13. Om ervoor te zorgen dat constructief en efficiënt gebruik wordt gemaakt van de fase voorafgaand aan de aanmelding, is het in het belang van de betrokken lidstaat om de Commissie met behulp van een ontwerp-aanmeldingsformulier de gegevens te verstrekken die zij nodig heeft om de voorgenomen staatssteun te beoordelen. Omwille van een snelle behandeling van de zaak wordt in beginsel de voorkeur gegeven aan contacten per e-mail of telefonisch vergaderen boven bijeenkomsten. Binnen twee na ontvangst van het ontwerp-aanmeldingsformulier wordt gewoonlijk het eerste contact tot stand gebracht.

⁽¹⁾ PB L 140 van 30.4.2004, blz. 1.

⁽²⁾ Deze termijn is niet haalbaar wanneer de diensten van de Commissie verscheidene verzoeken om informatie moeten toezenden omdat de aanmeldingen onvolledig zijn.

⁽³⁾ Zie de Mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde soorten staatssteun.

14. In het algemeen hoeven de contacten voorafgaand aan de aanmelding niet langer te duren dan twee maanden en dienen deze te worden gevolgd door een volledige aanmelding. Wanneer de contacten niet de gewenste resultaten opleveren, kunnen de diensten van de Commissie deze fase beëindigd verklaren. Aangezien de duur en de vorm van de contacten voorafgaand aan de aanmelding echter afhangen van de complexiteit van de zaak, kunnen zij een aantal maanden duren. De Commissie beveelt derhalve aan dat de lidstaten bij bijzonder ingewikkelde maatregelen (bijvoorbeeld reddingssteun, omvangrijke steun voor onderzoek en ontwikkeling, omvangrijke individuele steun of bijzonder uitgebreide of complexe steunregelingen) zo vroeg mogelijk contacten aanknopen om zinvol overleg te kunnen voeren.
15. De Commissie heeft ervaren dat het bijzonder nuttig is om de steunontvanger bij de contacten voorafgaand aan de aanmelding te betrekken, met name bij steunzaken met belangrijke technische, financiële en projectgerelateerde implicaties. Daarom beveelt de Commissie aan dat de ontvangers van individuele steun bij de contacten worden betrokken.
16. Behalve wanneer het bijzonder nieuwe of complexe maatregelen betreft, zullen de diensten van de Commissie trachten de betrokken lidstaat aan het eind van de fase voorafgaand aan de aanmelding een informele eerste beoordeling van het project te geven. Deze niet-bindende beoordeling geeft geen officieel standpunt van de Commissie weer, maar is een informele mondelinge aanwijzing van de diensten van de Commissie inzake de volledigheid van de ontwerp-aanmelding en inzake de vraag of de voorgenomen maatregel *prima facie* verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden geacht. In bijzonder complexe gevallen kunnen de diensten van de Commissie, op verzoek van de lidstaat, ook schriftelijk aanwijzingen geven omtrent de nog te verstrekken informatie.
17. Contacten voorafgaand aan de aanmelding vinden op strikt vertrouwelijke basis plaats. De besprekingen zijn vrijwillig en lopen niet vooruit op de behandeling van en het onderzoek in de zaak na de formele aanmelding.
18. Om de kwaliteit van de aanmeldingen te verbeteren zullen de diensten van de Commissie ook trachten opleidingsverzoeken van de lidstaten in te willigen. Voorts zal de Commissie regelmatige contacten met de lidstaten onderhouden om verdere verbeteringen van de staatssteunprocedures te bespreken, met name wat de draagwijdte en de inhoud van de toepasselijke aanmeldingsformulieren betreft.

4. PLANNING IN ONDERLING OVERLEG

19. Bij zeer nieuwe, technisch complexe of anderszins gevoelige steunmaatregelen of bij maatregelen die zeer dringend moeten worden onderzocht, bieden de diensten van de Commissie de aanmeldende lidstaat aan de maatregelen in onderling overleg te plannen om de transparantie en de voorspelbaarheid van de vermoedelijke duur van een staatssteunonderzoek te vergroten.

4.1. Strekking

20. Planning in onderling overleg is een vorm van gestructureerde samenwerking tussen de lidstaat en de diensten van de Commissie, waarbij zij afspraken maken over het vermoedelijke verloop van het onderzoek en het verwachte tijdschema.
21. Hierbij zouden de diensten van de Commissie en de aanmeldende lidstaat met name overeenstemming kunnen bereiken over:
 - de prioritaire behandeling van de betrokken maatregel, in ruil waarvoor de lidstaat er formeel mee instemt dat het onderzoek in andere zaken betreffende dezelfde lidstaat wordt opgeschort ⁽¹⁾ indien dit om redenen van planning of beschikbare middelen noodzakelijk is ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Zie artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 659/1999.

⁽²⁾ Bijvoorbeeld in gevallen waarin de financiële instellingen van de Europese Unie als holdingfonds fungeren.

- de informatie die door de lidstaat en/of de betrokken ontvanger van de steun moet worden verstrekt, waaronder studies, externe expertise of het eenzijdig verzamelen van gegevens door de diensten van de Commissie; en
 - de vermoedelijke vorm en duur van de beoordeling van de zaak door de diensten van de Commissie, nadat deze is aangemeld.
22. Indien de lidstaat alle noodzakelijke inlichtingen tijdig en zoals bij de planning in onderling overleg is afgesproken verstrekt, trachten de diensten van de Commissie op hun beurt het overeengekomen tijdschema voor het verdere onderzoek in de zaak te respecteren, tenzij de door de lidstaat of belanghebbenden verschaft informatie onverwacht tot problemen leidt.

4.2. Toepassingsgebied en tijdschema

23. Planning in onderling overleg blijft in beginsel voorbehouden voor zaken die zo nieuw, technisch ingewikkeld of anderszins gevoelig zijn dat een ondubbelzinnige eerste beoordeling van de zaak door de diensten van de Commissie aan het einde van de fase voorafgaand aan de aanmelding onmogelijk blijkt. In dergelijke gevallen vindt aan het einde van die fase planning in onderling overleg plaats, gevolgd door de formele aanmelding.
24. De diensten van de Commissie en de betrokken lidstaat kunnen echter ook op verzoek van de lidstaat aan het begin van de formele onderzoekprocedure overeenkomen om planning in onderling overleg toe te passen bij de verdere behandeling van de zaak.

5. HET EERSTE ONDERZOEK VAN AANGEMELDE MAATREGELEN

5.1. Verzoeken om inlichtingen

25. Om het verloop van het onderzoek te stroomlijnen zullen de diensten van de Commissie trachten de verzoeken om inlichtingen gedurende de fase van het eerste onderzoek te bundelen. In beginsel zal er derhalve slechts één allesomvattend verzoek om inlichtingen zijn, dat gewoonlijk binnen 4 tot 6 weken na de aanmeldingsdatum wordt toegezonden. Tenzij bij de planning in onderling overleg anders is overeengekomen, zou contact vóór de aanmelding de lidstaten in staat moeten stellen een volledige aanmelding in te dienen, waardoor de behoefte aan aanvullende informatie minder groot wordt. De Commissie kan evenwel ook daarna nog vragen stellen, met name over punten die naar aanleiding van de antwoorden van de lidstaten zijn gerezen, hoewel dit er niet op hoeft te duiden dat de Commissie ernstige moeilijkheden ondervindt bij de beoordeling van de zaak.
26. Indien de lidstaat de gevraagde inlichtingen niet binnen de gestelde termijn verstrekt, wordt artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 659/1999 gewoonlijk na één aanmaning toegepast, en wordt de lidstaat meegedeeld dat de aanmelding als ingetrokken wordt beschouwd. De formele onderzoekprocedure zal doorgaans worden ingeleid wanneer aan de noodzakelijke voorwaarden is voldaan, in de regel na ten hoogste twee verzoeken om informatie.

5.2. Overeengekomen opschorting van het eerste onderzoek

27. Onder bepaalde omstandigheden kan een eerste onderzoek op verzoek worden opgeschort indien een lidstaat zijn steunvoornemen wil wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de staatssteunregels, dan wel in onderling overleg. Deze opschorting kan slechts worden toegestaan voor een van tevoren overeengekomen termijn. Indien de lidstaat aan het einde van de opschortingstermijn geen volledig, *prima facie* verenigbaar voornemen heeft ingediend, hervat de Commissie de procedure vanaf het punt waarop deze werd gestaakt. De betrokken lidstaat wordt gewoonlijk meegedeeld dat de aanmelding als ingetrokken wordt beschouwd, of dat de formele onderzoekprocedure onverwijld wordt ingeleid indien er ernstige twijfel bestaat.

5.3. Contacten met het oog op de mededeling van de stand van zaken

28. Op hun verzoek worden aanmeldende lidstaten tevens in kennis gesteld van de stand van zaken van een lopend eerste onderzoek. De lidstaten wordt verzocht de ontvanger van individuele steun bij deze contacten te betrekken.

6. DE FORMELE ONDERZOEKPROCEDURE

29. Gezien de algemene complexiteit van steunzaken die aan een formeel onderzoek worden onderworpen, verbindt de Commissie zich ertoe met de grootst mogelijke prioriteit de transparantie, de voorspelbaarheid en de efficiëntie van deze fase te verbeteren, en aldus bij te dragen tot een behoorlijk besluitvormingsproces overeenkomstig de behoeften van het moderne bedrijfsleven. De Commissie zal derhalve het verloop van formele onderzoeksprocedures stroomlijnen door middel van een efficiënt gebruik van alle procedurele middelen waarover zij ingevolge Verordening (EG) nr. 659/1999 beschikt.

6.1. Bekendmaking van beschikkingen en samenvattingen

30. Wanneer de betrokken lidstaat niet verzoekt om weglating van vertrouwelijke informatie, zal de Commissie trachten haar beschikking tot inleiding van de formele onderzoekprocedure, met inbegrip van de samenvatting, binnen twee maanden na de datum van vaststelling van die beschikking bekend te maken.
31. Wanneer er onenigheid bestaat over vertrouwelijkheidskwesties zal de Commissie de beginselen van haar mededeling van 1 december 2003 over geheimhouding bij beschikkingen inzake staatssteun⁽¹⁾ toepassen en zal zij alles in het werk stellen om haar beschikking zo snel mogelijk na de vaststelling ervan bekend te maken. Hetzelfde geldt voor de bekendmaking van alle eindbeschikkingen.
32. Om de transparantie van de procedure te verbeteren, worden de lidstaat, de ontvanger van de steun en andere betrokkenen (met name mogelijke klagers) in kennis gesteld van alle vertragingen als gevolg van onenigheid over vertrouwelijkheidskwesties.

6.2. Opmerkingen van belanghebbenden

33. Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 659/1999 moeten belanghebbenden binnen een termijn die doorgaans niet langer is dan een maand na de bekendmaking van de beschikking om de formele onderzoekprocedure in te leiden, hun opmerkingen kenbaar maken. Deze termijn wordt over het algemeen niet verlengd, en de diensten van de Commissie zullen dan ook te laat ingediende inlichtingen van belanghebbenden of van de ontvanger van de steun, meestal niet accepteren⁽²⁾. Verlenging kan slechts in uitzonderlijke, naar behoren gerechtvaardigde gevallen worden toegestaan, zoals wanneer het ingediende feitenmateriaal bijzonder omvangrijk is of nadat een contact heeft plaatsgevonden tussen de diensten van de Commissie en de betrokken belanghebbende.
34. Om het feitendossier voor het onderzoek van bijzonder complexe zaken te verbeteren kunnen de diensten van de Commissie een afschrift van de beschikking tot inleiding van de formele onderzoekprocedure aan welbepaalde belanghebbenden, waaronder handelsverenigingen of bedrijfsorganisaties, toezenden en hun verzoeken opmerkingen te maken over bepaalde aspecten van de zaak⁽³⁾. De samenwerking van belanghebbenden in dit verband geschiedt op louter vrijwillige basis, doch indien een belanghebbende opmerkingen wenst te maken, is het in zijn belang om deze tijdig in te dienen zodat de Commissie ermee rekening kan houden. Daarom zal de Commissie de belanghebbenden verzoeken te reageren binnen een maand vanaf de datum van toezending van een afschrift van de beschikking. Een verlenging van deze termijn is niet mogelijk. Om een gelijke behandeling van de belanghebbenden te waarborgen zal de Commissie eenzelfde verzoek om opmerkingen aan de ontvanger van de steun toezenden. Om het recht van verdediging van de lidstaat te eerbiedigen zal de Commissie eventuele opmerkingen van belanghebbenden aan de lidstaat meedelen en de lidstaat verzoeken hierop binnen een maand te reageren.

⁽¹⁾ PB C 297 van 9.12.2003, blz. 6.

⁽²⁾ Onverminderd artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 659/1999.

⁽³⁾ Overeenkomstig vaste rechtspraak is de Commissie bevoegd de beschikking tot inleiding van de formele onderzoekprocedure aan welbepaalde belanghebbenden toe te zenden; zie bijvoorbeeld zaak T-198/01, Technische Glaswerke Ilmenau/Commissie, Jurispr. 2004, blz. II-2717, punt 195; T-198/01R, Technische Glaswerke Ilmenau/Commissie, Jurispr. 2002, blz. II-2153; Gevoegde zaken C-74/00 P en C-75/00 P, Falck Spa e.a./Commissie, Jurispr. 2002, blz. I-7869, punt 83.

35. Om ervoor te zorgen dat alle opmerkingen van belanghebbenden zo spoedig mogelijk aan de betrokken lidstaat worden meegedeeld, zal de lidstaten, voor zover mogelijk, worden verzocht ermee in te stemmen dat die opmerkingen in de oorspronkelijke taal worden medegedeeld. Indien de lidstaat hierom verzoekt, zorgen de diensten van de Commissie voor een vertaling, wat gevolgen kan hebben voor de snelheid waarmee de procedures ten uitvoer worden gelegd.
36. De lidstaten ontvangen ook bericht indien er geen opmerkingen van belanghebbenden zijn ontvangen.

6.3. Opmerkingen van de lidstaten

37. Om ervoor te zorgen dat de formele onderzoekprocedure tijdig wordt afgerond zal de Commissie alle termijnen die ingevolge Verordening (EG) nr. 659/1999 op deze fase van toepassing zijn, nauwgezet handhaven. Wanneer een lidstaat zijn opmerkingen over de inleidingsbeschikking van de Commissie en de opmerkingen van belanghebbenden niet binnen de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 659/1999 genoemde termijn van één maand indient, zullen de diensten van de Commissie onverwijld een aanmaning verzenden waarbij de betrokken lidstaat een extra termijn van een maand wordt toegekend en hem tevens wordt meegedeeld dat er geen nieuwe verlenging zal worden toegestaan, behalve in uitzonderlijke omstandigheden. Blijft een toereikend antwoord van de betrokken lidstaat uit, dan geeft de Commissie overeenkomstig artikel 7, lid 7, en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 659/1999 een beschikking op basis van de informatie waarover zij beschikt.
38. Wanneer de lidstaat ingeval van onrechtmatige steun geen opmerkingen indient naar aanleiding van de inleidingsbeschikking, geeft de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 659/1999 een bevel tot informatieverstrekking. Voldoet de lidstaat niet aan dit bevel binnen de daarin gestelde termijn, dan wordt de beschikking op basis van de beschikbare informatie gegeven.

6.4. Verzoek om aanvullende inlichtingen

39. In bijzonder complexe gevallen kan niet worden uitgesloten dat de naar aanleiding van de inleidingsbeschikking door de lidstaat verstrekte inlichtingen de diensten van de Commissie nopen opnieuw een verzoek om informatie toe te zenden. De lidstaat beschikt over een termijn van één maand om aan dit verzoek te voldoen.
40. Wanneer de lidstaat niet binnen de gestelde termijn antwoordt, zenden de diensten van de Commissie onverwijld een aanmaning waarin een laatste termijn van vijftien werkdagen wordt toegekend en waarin de betrokken lidstaat wordt meegedeeld dat de Commissie daarna een beschikking zal geven op basis van de informatie waarover zij beschikt, dan wel een bevel tot het verstrekken van informatie, indien het onrechtmatige steun betreft.

6.5. Gerechtvaardigde opschorting van het formele onderzoek

41. De formele onderzoekprocedure mag slechts in uitzonderlijke omstandigheden en in onderling overleg tussen de diensten van de Commissie en de betrokken lidstaat worden opgeschort. De procedure zou bijvoorbeeld kunnen worden opgeschort indien de lidstaat hierom formeel verzoekt om zijn voorstellen in overeenstemming te brengen met de staatssteunregels, of indien er een zaak aanhangig is bij de gemeenschapsrechtshof met betrekking tot soortgelijke kwesties, waarvan de uitkomst vermoedelijk van invloed is op de beoordeling van de maatregel.
42. Opschorting zal gewoonlijk slechts eenmaal worden verleend, en wel voor een termijn die vooraf door de diensten van de Commissie en de betrokken lidstaat wordt overeengekomen.

6.6. Vaststelling van de eindbeschikking en gerechtvaardigde verlenging van het formele onderzoek

43. Overeenkomstig artikel 7, lid 6, van Verordening (EG) nr. 659/1999 streeft de Commissie er zoveel mogelijk naar binnen achttien maanden na de inleiding van de procedure een beschikking te geven. Die termijn kan in onderling overleg tussen de Commissie en de betrokken lidstaat worden verlengd. Een verlenging van de duur van het onderzoek kan met name passend zijn in zaken die betrekking hebben op nieuwe maatregelen of die nieuwe juridische vraagstukken opwerpen.
44. Om ervoor te zorgen dat artikel 7, lid 6, van Verordening (EG) nr. 659/1999 daadwerkelijk in acht wordt genomen, streeft de Commissie ernaar de eindbeschikking te geven uiterlijk vier maanden na de indiening van de laatste informatie door de lidstaat dan wel na het verstrijken van de laatste termijn zonder dat informatie is ontvangen.

7. KLACHTEN

45. Een efficiënte en transparante behandeling van klachten door de diensten van de Commissie is van groot belang voor alle partijen die bij staatssteunprocedures zijn betrokken. De Commissie stelt daarom de volgende handelwijze voor, die een bijdrage moeten leveren aan deze gemeenschappelijke doelstelling.

7.1. Het klachtenformulier

46. De diensten van de Commissie zullen klagers stelselmatig verzoeken het nieuwe klachtenformulier te gebruiken dat te vinden is op de website van DG Concurrentie (http://ec.europa.eu/comm/competition/forms/sa_complaint_nl.html), en tegelijkertijd een niet-vertrouwelijke versie van de klacht in te dienen. De indiening van volledig ingevulde formulieren zal klagers over het algemeen in staat stellen de kwaliteit van hun klacht te verbeteren.

7.2. Indicatieve termijn en resultaat van het onderzoek van een klacht

47. De Commissie zal trachten een klacht binnen een indicatieve termijn van twaalf maanden na de ontvangst ervan te onderzoeken. Deze termijn is niet bindend. Afhankelijk van de omstandigheden van elk afzonderlijk geval kunnen de lidstaat of belanghebbenden het onderzoek van een klacht verlengen wanneer de klager om aanvullende informatie moet worden verzocht.
48. De Commissie is bevoegd de klachten die bij haar worden ingediend een verschillende prioriteit toe te kennen ⁽¹⁾, bijvoorbeeld naar gelang van de reikwijdte van de vermeende inbreuk, de omvang van de begunstigde onderneming, de betrokken economische sector of de aanwezigheid van soortgelijke klachten. Zij kan derhalve in het licht van haar werklast en ingevolge haar recht om de prioriteiten ten aanzien van haar onderzoek vast te stellen ⁽²⁾, de behandeling van niet-prioritaire maatregelen uitstellen. De Commissie zal daarom in beginsel trachten om binnen twaalf maanden:
- a) een beschikking te geven met betrekking tot prioritaire gevallen overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 659/1999, met een afschrift voor de klager; of
- b) in niet-prioritaire gevallen, een eerste administratieve brief aan de klager te zenden waarin zij haar voorlopige standpunt uiteenzet. De administratieve brief geeft niet het officiële standpunt van de Commissie weer, maar bevat slechts een voorlopig oordeel van de diensten van de Commissie dat gebaseerd is op de beschikbare informatie, in afwachting van eventuele aanvullende opmerkingen die de klager binnen een maand vanaf de datum van ontvangst van de brief zou willen maken. Indien binnen de gestelde termijn geen verdere opmerkingen worden ontvangen, wordt de klacht als ingetrokken beschouwd.

⁽¹⁾ Zaak C-119/97 Ufex e.a./Commissie, Jurispr. 1999, blz. I-1341, punt 88.

⁽²⁾ Zaak T-475/04, Bouygues SA/Commissie, Jurispr. 2007, blz. II-2097, punten 158 en 159.

49. Omwille van de transparantie zullen de diensten van de Commissie alles in het werk stellen om de klager binnen twee maanden na ontvangst van de klacht de prioriteitsstatus van zijn klacht mee te delen. Bij ongegronde klachten zullen de diensten van de Commissie de klager binnen twee maanden na ontvangst van de klacht meedelen dat er onvoldoende gronden zijn om een standpunt ten aanzien van de zaak in te nemen, en dat de klacht als ingetrokken zal worden beschouwd indien binnen één maand geen opmerkingen ten gronde worden ingediend. Ten aanzien van klachten die betrekking hebben op goedgekeurde of bestaande steun, zullen de diensten van de Commissie eveneens binnen twee maanden na ontvangst van de klacht trachten te antwoorden.
50. In geval van onrechtmatige steun worden de klagers gewezen op de mogelijkheid om de zaak ahangig te maken bij de nationale rechter, die de opschorting of terugbetaling van de steun kan gelasten ⁽¹⁾.
51. Indien nodig zal een niet-vertrouwelijke versie van een klacht aan de betrokken lidstaat worden toegezonden voor commentaar. De lidstaten en de klagers worden stelselmatig in kennis gesteld van de beëindiging van de procedure of enige andere vorm van afhandeling van de klacht. Hier staat tegenover dat de lidstaten wordt verzocht de termijnen voor het maken van opmerkingen en voor het verstrekken van inlichtingen over aan hen toegezonden klachten, in acht te nemen. Verder zal hun worden verzocht ermee in te stemmen dat klachten zoveel mogelijk in de oorspronkelijke taal worden toegezonden. Indien een lidstaat hierom verzoekt, zorgen de diensten van de Commissie voor een vertaling, wat gevolgen kan hebben voor de snelheid waarmee de procedures ten uitvoer worden gelegd.

8. INTERNE BESLUITVORMINGSPROCEDURES

52. De Commissie verbindt zich ertoe haar interne besluitvormingsproces te stroomlijnen en verder te verbeteren teneinde bij te dragen tot een algehele verkorting van de staatssteunprocedures.
53. Hiertoe zullen de interne besluitvormingsprocedures zo efficiënt mogelijk worden toegepast. De Commissie zal tevens haar huidige interne juridische kader onderzoeken om haar besluitvormingsprocedures te optimaliseren.
54. De diensten van de Commissie zullen haar interne besluitvormingspraktijk aan een voortdurend onderzoek onderwerpen en deze zo nodig aanpassen.

9. TOEKOMSTIGE EVALUATIE

55. Een gedragscode voor procedures kan alleen effect sorteren indien de Commissie en de lidstaten zich er gezamenlijk toe verbinden om het onderzoek in staatssteunzaken snel uit te voeren, de toepasselijke richtsnoeren in acht te nemen en daarbij te zorgen voor de noodzakelijke transparantie en voorspelbaarheid van de procedures. De onderhavige gedragscode en de handelwijzen die daarin zijn opgenomen vormen een eerste bijdrage aan dit gemeenschappelijke streven.
56. De Commissie zal deze gedragscode toepassen op maatregelen die vanaf 1 september 2009 bij haar zijn aangemeld of anderszins onder haar aandacht zijn gebracht.
57. Deze gedragscode kan worden herzien in het licht van wijzigingen in maatregelen van wetgevende, interpretatieve en administratieve aard, als gevolg van de rechtspraak van de gemeenschapsrechters met betrekking tot staatssteunprocedures, alsook in het licht van de bij de toepassing van deze gedragscode opgedane ervaring. Verder is de Commissie voornemens regelmatig een dialoog met de lidstaten en andere betrokkenen aan te gaan over de opgedane ervaring die bij de toepassing van Verordening (EG) nr. 659/1999 in het algemeen, en van de onderhavige gedragscode in het bijzonder.

⁽¹⁾ Zie de Mededeling van de Commissie over de handhaving van de staatssteunregels door de nationale rechterlijke instanties.

Mededeling van de Commissie betreffende de datum van toepassing van de protocollen inzake de oorsprong van producten die voorzien in een diagonale cumulatie tussen de Gemeenschap, Algerije, Egypte, de Faeröer, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Noorwegen, Syrië, Tunesië, Turkije, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, IJsland en Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein)

(2009/C 136/05)

Om de diagonale cumulatie van de oorsprong tot stand te brengen tussen de Gemeenschap, Algerije, Egypte, de Faeröer, Israël, Jordanië, Libanon, Marokko, Noorwegen, Syrië, Tunesië, Turkije, de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, IJsland en Zwitserland (met inbegrip van Liechtenstein) delen de Gemeenschap en de betrokken landen elkaar, via de Europese Commissie, de regels van oorsprong mede die met de andere landen worden toegepast.

Aan de hand van de gegevens die van de betrokken landen zijn ontvangen is bijgaande tabel opgesteld waarin een overzicht wordt gegeven van de protocollen inzake de oorsprong die voorzien in een diagonale cumulatie en de datum is vermeld waarop die cumulatie ingaat. Deze tabel vervangt de vorige (PB C 85 van 9.4.2009).

Er wordt aan herinnerd dat cumulatie alleen kan worden toegepast indien het land waar de laatste be- of verwerking werd verricht en het land van eindbestemming vrijhandelsovereenkomsten met identieke oorsprongsregels hebben gesloten met alle landen die bijdragen tot de verkrijging van de oorsprong, dat wil zeggen met alle landen waaruit de gebruikte materialen van oorsprong zijn. Materialen uit landen die geen overeenkomst hebben gesloten met het land waar de laatste be- of verwerking werd verricht en met het land van eindbestemming worden niet als van oorsprong beschouwd. Voorbeelden worden gegeven in de aantekeningen bij de Paneuromediterrane oorsprongsregels ⁽¹⁾.

Ook wordt eraan herinnerd dat:

- Zwitserland en het Vorstendom Liechtenstein een douane-unie vormen;
- de datum van toepassing binnen de Europese Economische Ruimte, bestaande uit de EU, IJsland, Liechtenstein en Noorwegen, 1 november 2005 is.

De tweeletterige ISO-code voor elk land is als volgt:

— Algerije	DZ
— Egypte	EG
— de Faeröer	FO
— Israël	IL
— Jordanië	JO
— Libanon	LB
— Liechtenstein	LI
— Marokko	MA
— Noorwegen	NO
— Syrië	SY
— Tunesië	TN
— Turkije	TR
— IJsland	IS
— Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	PS
— Zwitserland	CH

⁽¹⁾ PB C 83 van 17.4.2007.

Datum van toepassing van de protocollen inzake oorsprongsregels die voorzien in een diagonale cumulatie in de Paneuromediterrane zone

	EU	DZ	CH (EFTA)	EG	FO	IL	IS (EFTA)	JO	LB	LI (EFTA)	MA	NO (EFTA)	PS	SY	TN	TR
EU		1.11.2007	1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006			1.8.2006	(¹)
DZ	1.11.2007															
CH (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	1.9.2007
EG	1.3.2006		1.8.2007				1.8.2007	6.7.2006		1.8.2007	6.7.2006	1.8.2007			6.7.2006	1.3.2007
FO	1.12.2005		1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005				
IL	1.1.2006		1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005				1.3.2006
IS (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.11.2005	1.7.2005		17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.3.2006	1.9.2007
JO	1.7.2006		17.7.2007	6.7.2006		9.2.2006	17.7.2007			17.7.2007	6.7.2006	17.7.2007			6.7.2006	
LB			1.1.2007				1.1.2007					1.1.2007				
LI (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	1.9.2007
MA	1.12.2005		1.3.2005	6.7.2006			1.3.2005	6.7.2006		1.3.2005		1.3.2005			6.7.2006	1.1.2006
NO (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005				1.8.2005	1.9.2007
PS																
SY																1.1.2007
TN	1.8.2006		1.6.2005	6.7.2006			1.3.2006	6.7.2006		1.6.2005	6.7.2006	1.8.2005				1.7.2005
TR	(¹)		1.9.2007	1.3.2007		1.3.2006	1.9.2007			1.9.2007	1.1.2006	1.9.2007		1.1.2007	1.7.2005	

(¹) Voor goederen die onder de douane-unie EG-Turkije vallen, is de datum van toepassing 27 juli 2006.
 Voor landbouwproducten is de datum van toepassing 1 januari 2007.
 Voor kolenen staalproducten is de datum van toepassing 1 maart 2009.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie over Staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op Staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2009/C 136/06)

Steun nr.: XA 449/08

Lidstaat: Cyprus

Regio: Cyprus

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Πρόγραμμα Ελέγχου της σαλμονέλας στα σμήνη αναπαραγωγής

Rechtsgrond:

1. Άρθρο 03525 του Προϋπολογισμού για το 2009 — Συμμετοχή σε Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Οι περί της Υγείας των Ζώων Νόμοι του 2001 έως 2007.
3. Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bestrijding van salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers.
4. Verordening (EG) nr. 1168/2006 van 31 juli 2006 ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad.
5. Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων με αριθμό 305 και ημερομηνία 31 Δεκεμβρίου 2008 (Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας με αριθμό 4339 και ημερομηνία 16 Ιανουαρίου 2009 σ. 156.)

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 0,3 miljoen EUR

Maximale steunintensiteit: 100 %

Datum van tenuitvoerlegging: De regeling wordt pas ten uitvoer gelegd nadat ze door de Europese Commissie is bekendgemaakt, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot en met 31 december 2009

Doelstelling van de steun: Dierziekten (Artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1857/2006). De regeling heeft betrekking op: i) steun om veehouders te vergoeden voor uitgaven om dierziekten te voorkomen en uit te roeien (artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1857/2006) en ii) steun om veehouders te vergoeden voor verliezen ten gevolge van dierziekten (artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1857/2006).

Betrokken economische sector(en): NACE Code A10407 — Fokken van pluimvee

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Τμήμα Κτηνιατρικών Υπηρεσιών
Κτηνιατρείο Αθαλάσσις
1417 Λευκωσία
CYPRUS

Website:

http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/DMLinfo_gr/DMLinfo_gr?OpenDocument

[http://www.publicaid.gov.cy/publicaid/publicaid.nsf/All/8C33E1F6FE7EC4C0C2257545002A533E/\\$file/Απόφαση%20Αρ.%20305.pdf](http://www.publicaid.gov.cy/publicaid/publicaid.nsf/All/8C33E1F6FE7EC4C0C2257545002A533E/$file/Απόφαση%20Αρ.%20305.pdf)

Andere informatie:

De steunregeling heeft ten doel het programma voor de bestrijding van salmonella bij legkoppels in overeenstemming met de communautaire wetgeving (Verordening (EG) nr. 1168/2006) ten uitvoer te leggen. De ziekte is opgenomen in de lijst van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten (OIE)) en in de bijlage bij Beschikking 90/424 van de Raad (lijst van ziekten die voor cofinanciering in aanmerking komen).

De voor 2009 voorziene uitgaven voor het programma ter bestrijding van salmonella in legkoppels werden bij de Commissie aangemeld in het kader van de cofinancieringsprogramma's.

De begunstigden in het kader van deze steunregeling zijn pluimveehouderijen die legkippen houden waar *Salmonella enteritidis* of *Salmonella typhimurium* werd vastgesteld en die zich bevinden in de gebieden die onder de bevoegdheid van Cyprus vallen.

Steun nr.: XA 451/08

Lidstaat: Cyprus

Regio: Cyprus

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Πρόγραμμα Ελέγχου της σαλμονέλας στα σμήνη κρεοπαραγωγής

Rechtsgrond:

1. Άρθρο 03525 του Προϋπολογισμού για το 2009 — Συμμετοχή σε Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Οι περί της Υγείας των Ζώων Νόμοι του 2001 έως 2007.
3. Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake de bestrijding van salmonella en andere specifieke door voedsel overgedragen zoönoseverwekkers
4. Verordening (EG) nr. 646/2007 van 12 juni 2007 waarbij Verordening (EG) nr. 2160/2003 van het Europees Parlement ten uitvoer wordt gelegd.
5. Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων με αριθμό 305 και ημερομηνία 31 Δεκεμβρίου 2008 (Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας με αριθμό 4339 και ημερομηνία 16 Ιανουαρίου 2009 σ. 156)

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 0,01 miljoen EUR

Maximale steunintensiteit: 100 %

Datum van tenuitvoerlegging: De regeling wordt pas ten uitvoer gelegd nadat ze door de Europese Commissie is bekendgemaakt, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot en met 31 december 2009

Doelstelling van de steun: Dierziekten (Artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1857/2006). De regeling betreft steun om landbouwers te vergoeden voor de uitgaven om dierziekten te voorkomen en uit te roeien (artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1857/2006).

Betrokken economische sector(en): NACE Code A10407 — Fokken van pluimvee

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
Τμήμα Κτηνιατρικών Υπηρεσιών
Κτηνιατρείο Αθαλάσσιας
1417 Λευκωσία
CYPRUS

Website:

http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/DMLinfo_gr/DMLinfo_gr?OpenDocument

[http://www.publicaid.gov.cy/publicaid/publicaid.nsf/All/8C33E1F6FE7EC4C0C2257545002A533E/\\$file/Απόφαση%20Αρ.%20305.pdf](http://www.publicaid.gov.cy/publicaid/publicaid.nsf/All/8C33E1F6FE7EC4C0C2257545002A533E/$file/Απόφαση%20Αρ.%20305.pdf)

Andere informatie: De steunregeling heeft ten doel het programma voor de bestrijding van salmonella bij slachtpluimvee in overeenstemming met de communautaire wetgeving (Verordening (EG) nr. 1168/2006) ten uitvoer te leggen. De ziekte is opgenomen in de lijst van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten (OIE)) en in de bijlage bij Beschikking 90/424 van de Raad (lijst van ziekten die voor cofinanciering in aanmerking komen). De voor 2009 voorziene uitgaven voor het programma ter bestrijding van salmonella bij slachtpluimvee werden bij de Commissie aangemeld in het kader van de cofinancieringsprogramma's. De maatregel dekt de uitgaven voor laboratoriumtests. De monsters worden verzameld en onderzocht door de diergeneeskundige diensten.

Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2009/C 136/07)

Steun nr.: XA 29/09

Lidstaat: Frankrijk

Regio: Bourgogne

Benaming van de steunregeling: Investissements bâtiments

Rechtsgrond:

Code Général des collectivités territoriales, notamment son article L 1511-2

Délibération du Conseil régional de Bourgogne

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling: 600 000 EUR

Maximale steunintensiteit:

Voor openbare gebouwen van regionale betekenis: 20 % van het bedrag aan subsidiabele uitgaven (bouw, verwerving of verbetering van onroerende goederen met uitzondering van grond; aanschaf van materiaal en uitrusting, algemene kosten (honoraria van architecten, haalbaarheidsstudies, verwerving van brevetten en licenties...). Maximale steun 100 000 EUR

Voor individuele gebouwen en CUMA die niet in aanmerking komen in het kader van een plan voor de modernisering van de veehouderijgebouwen (PMBE): Steun voor de levering en plaatsing van het skelet en het gebinte, 300 EUR/m³ voor douglas-spar en 500 EUR/m³ voor eik met een maximum van 15 000 EUR voor individuele structuren en 20 000 EUR voor collectieve structuren (landbouwcoöperaties, CUMA).

De maximale steunintensiteit van de gecumuleerde overheidssteun (CRB, staat, Europa, regionale overheden...) bedraagt 40 %.

Collectieve structuren en landbouwbedrijven in moeilijkheden komen niet voor steun in aanmerking.

Datum van tenuitvoerlegging: 2009

Duur van de regeling: tot en met 2013

Doelstelling van de steun: Deze steun valt onder artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van 15 december 2006.

De steunregeling heeft ten doel de productie- en de afzetvoorwaarden voor landbouwproducten te verbeteren dankzij een verlaging van de productiekosten en een kwaliteitsverbetering van de productie, de producten en de gebouwen.

Betrokken economische sector(en): sector landbouwproductie

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Conseil régional de Bourgogne
Direction de l'agriculture et du développement rural
17, boulevard de la Trémouille
BP 1602
21035 Dijon cedex
FRANCE

Website:

http://www.cr-bourgogne.fr/documents/gda/2008-12/equipements_collectifs.doc

http://www.cr-bourgogne.fr/doc/gda/2009-02/RT_2_BAB.doc

Steun nr.: XA 30/09

Lidstaat: Frankrijk

Regio: Bourgogne

Benaming van de steunregeling: Promotion des produits des filières de diversification et de qualité.

Rechtsgrond:

Code Général des collectivités territoriales, notamment son article L 1511-2

Délibération du Conseil régional de Bourgogne

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling: 100 000 EUR

Maximale steunintensiteit:

80 % van de subsidiabele uitgaven (uitgaven voor knowhow, documentatie, communicatie) voor:

— Publicaties, catalogi of websites die informatie bevatten over de producenten van Bourgondië of over producenten van een welbepaald product.

Datum van tenuitvoerlegging: 2009

Duur van de regeling: tot en met 2013

Doelstelling van de steun:

Deze steun valt onder artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van 15 december 2006.

De steunregeling heeft ten doel alle producten en alle producenten die producten van een diversifiëringsector (tuinbouw, geneeskundige planten, groenten...) of kwaliteitsproducten (SIQO) op de markt brengen en hierbij een van te voren vastgesteld productdossier naleven, bekend te maken en meer prestige te verschaffen.

Dankzij deze steunregeling kunnen de specifieke kosten van deze diverse, door collectieve structuren in de landbouwsector opgezette acties worden gefinancierd. Er wordt geen rechtstreekse geldelijke steun verleend aan de landbouwers en eenieder heeft toegang tot de maatregelen van de collectieve structuren zonder enige verplichting tot lidmaatschap.

Betrokken economische sector(en): sector landbouwproductie

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Conseil régional de Bourgogne
Direction de l'agriculture et du développement rural
17, boulevard de la Trémouille
BP 1602
21035 Dijon cedex
FRANCE

Website: http://www.cr-bourgogne.fr/doc/gda/2009-02/RT_9302_CPER_promotion_produits_diversifies.doc

Steun nr.: XA 31/09

Lidstaat: Frankrijk

Regio: Bourgogne

Benaming van de steunregeling: Démarches Qualité SIQO et HACCP

Rechtsgrond:

Code Général des collectivités territoriales, notamment son article L 1511-2

Délibération du Conseil régional de Bourgogne

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling: 250 000 EUR

Maximale steunintensiteit:

80 % van de subsidiabele uitgaven (knowhow, documentatie, communicatie) voor werkzaamheden met het oog op de kwaliteitborgingssystemen SIQO (uitgezonderd biologische landbouw en wijn) en HACCP, namelijk:

- Marktstudie
- Voorbereiding van de aanvragen om erkenning van de producten alsook aanpassing van de productdossiers die heeft plaatsgevonden vóór de datum van de effectieve toepassing van de nieuwe normen.
- HACCP-systemen in de bedrijven.

Datum van tenuitvoerlegging: 2009

Duur van de regeling: tot en met 2013

Doelstelling van de steun:

Deze steun valt onder artikel 14 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van 15 december 2006.

De steunregeling heeft ten doel kwaliteitborgingssystemen voor de Bourgondische producties en producten aan te moedigen en hun invoering te begeleiden.

Dankzij deze steunregeling kunnen de specifieke kosten van deze diverse, door collectieve structuren in de landbouwsector opgezette acties worden gefinancierd. Er wordt geen rechtstreekse geldelijke steun verleend aan de landbouwers en eenieder heeft toegang tot de maatregelen van de collectieve structuren zonder enige verplichting tot lidmaatschap.

Betrokken economische sector(en): sector landbouwproductie

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Conseil régional de Bourgogne
Direction de l'agriculture et du développement rural
17, boulevard de la Trémouille
BP 1602
21035 Dijon cedex
FRANCE

Website: http://www.cr-bourgogne.fr/documents/gda/2008-12/demarches_qualiteSIQO_HACCP.doc

Steun nr.: XA 44/09

Lidstaat: Spanje

Regio: Asturias

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Ayudas al sector ganadero en forma de servicios prestados por Asturiana de Control Lechero, Cooperativa Limitada (ASCOL)

Rechtsgrond:

Convenio de colaboración entre el Gobierno del Principado de Asturias y la Cooperativa Asturiana de Control Lechero (ASCOL) para el desarrollo de un programa de mejora genética de la cabaña ganadera asturiana de raza frisona durante el trienio 2009-2011.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

Het maximumsteunbedrag dat elk jaar in het kader van de overeenkomst wordt verstrekt, bedraagt:

(EUR)		
2009	2010	2011
553 100	573 500	591 500

Maximale steunintensiteit:

Voor elk van de onderdelen van het door de begunstigde toe te passen actieprogramma bedraagt de maximale steunintensiteit:

Onderdelen van het programma	Maximale steunintensiteit
I. Prestatieonderzoeken en tests om het genetische rendement en de genetische kwaliteit van vee te bepalen (melkonderzoek)	70 %
II. Prestatieonderzoeken en tests om het genetische rendement en de genetische kwaliteit van vee te bepalen (testen van de stieren)	70 %
III. Invoering van innovatieve fokpraktijken („Genesis“-programma)	40 %
IV. Technische ondersteuning:	100 %

Datum van tenuitvoerlegging: de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: de regeling loopt af op 31 december 2011.

Doelstelling van de steun: het programma voor de verbetering van het Friesianras in Asturias ten uitvoer leggen.

De volgende artikelen van Verordening (EG) nr. 1857/2006 zijn van toepassing:

Artikel 15 — Technische ondersteuning in de landbouwsector. Subsidiabele uitgaven zijn uitgaven voor: het opzetten van opleidingsprogramma's voor fokkers; door derden verleende adviesdiensten; de organisatie van fora met het oog op kennisuitwisseling, van wedstrijden en van tentoonstellingen; de verspreiding van wetenschappelijke kennis; publicaties.

In overeenstemming met artikel 15, lid 4, staat de technische ondersteuning ter beschikking van alle eigenaren van dieren die in het voor vorengenoemd ras bestemde stamboek zijn ingeschreven en is lidmaatschap van de organisatie geen vereiste om van de dienstverlening gebruik te mogen maken.

Artikel 16 — Steunverlening aan de sector dierlijke productie. Subsidiabele uitgaven zijn uitgaven voor tests om de genetische kwaliteit of het genetische rendement van dieren te bepalen en uitgaven voor de invoering van innovatieve foktechnieken, met uitzondering van uitgaven voor de invoering van kunstmatige inseminatie en voor routinematige controles van de kwaliteit van melk.

Overeenkomstig artikel 15, lid 3, en artikel 16, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1857/2006 wordt de steun uitsluitend in natura, in de vorm van door derde verleende, gesubsidieerde diensten, toegekend en neemt hij niet de vorm aan van rechtstreekse geldelijke betalingen aan producenten.

Betrokken economische sector(en): Het fokken van melkvee.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:
Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias
C/ Coronel Aranda, s/n, 4ª planta
33071 Oviedo (Asturias)
ESPAÑA

Website: de tekst van de samenwerkingsovereenkomst kan worden geraadpleegd op www.asturias.es op de volgende pagina:

<http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/ASCOL%2009%20%20convenio.pdf>

Overige informatie: —

El director general de ganadería y agroalimentación,

Luis Miguel ALVAREZ MORALES

Steun nr.: XA 46/2009

Lidstaat: Spanje

Regio: Asturias

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Asociación de Criadores de Ponis de Raza Asturcón (ACPRA)

Rechtsgrond: Convenio de colaboración entre el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación de Criadores de ponis de raza Asturcón (ACPRA) para el desarrollo del programa de conservación de dicha raza durante el trienio 2009-2011

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

Het maximumsteunbedrag dat elk jaar in het kader van de overeenkomst wordt verstrekt, bedraagt:

(EUR)

2009	2010	2011
163 000	169 000	175 000

Maximale steunintensiteit:

Voor elk van de onderdelen van het door de begunstigde toe te passen actieprogramma bedraagt de maximale steunintensiteit:

Onderdelen van het programma	Maximale steunintensiteit
I. Bijhouden van het stamboek	100 %
II. Technische ondersteuning:	100 %

Datum van tenuitvoerlegging: de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie wordt bekendgemaakt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: De regeling loopt af op 31 december 2011.

Doelstelling van de steun: het programma voor de instandhouding van het ponyras Asturcón uitvoeren.

De volgende artikelen van Verordening (EG) nr. 1857/2006 zijn van toepassing:

Artikel 15 — Technische ondersteuning in de landbouwsector. Subsidieerbare uitgaven: uitgaven voor: het opzetten van opleidingsprogramma's voor fokkers; door derden verleende adviesdiensten; de organisatie van fora met het oog op kennisuitwisseling, van wedstrijden en van tentoonstellingen; de verspreiding van wetenschappelijke kennis; publicaties.

Artikel 16 — Steunverlening aan de sector dierlijke productie. Subsidieerbare uitgaven: uitgaven voor het bijhouden van een stamboek; tests door of namens derde partijen om de genetische kwaliteit of het genetische rendement van dieren te bepalen zijn uitgesloten.

Betrokken economische sector(en): paardenfokkerij

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent: Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias
C/ Coronel Aranda, s/n, 4a planta
33071 Oviedo (Asturias)
ESPAÑA

Website: de tekst van de samenwerkingsovereenkomst kan worden geraadpleegd op www.asturias.es op de volgende pagina:

<http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/ACOXIA%2009%20convenio.pdf>

Overige informatie: —

El director general de ganadería y agroalimentación,

Luis Miguel ÁLVAREZ MORALES

Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad, Besluit nr. 768/2008/EG van het Europees Parlement en de Raad, Verordening (EG) nr. 761/2001 van het Europees Parlement en de Raad

(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen)

(2009/C 136/08)

ENO ⁽¹⁾	Referentienummer en titel van de norm (en referentie document)	Referentie-nummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO 9000:2005 Kwaliteitsmanagementsystemen — Grondbeginselen en verklarende woordenlijst (ISO 9000:2005)	—	
CEN	EN ISO 9001:2008 Kwaliteitsmanagementsystemen — Eisen (ISO 9001:2008)	—	
CEN	EN ISO 14001:2004 Milieumanagementsystemen — Eisen en richtlijnen voor gebruik (ISO 14001:2004)	—	
CEN	EN ISO 14020:2001 Milieu-etiketteringen en — verklaringen — Algemene principes (ISO 14020:2000)	—	
CEN	EN ISO 14021:2001 Milieu-etiketteringen en — verklaringen — Zelfvastgestelde milieu-uitspraken (Type II milieu-etikettering) (ISO 14021:1999)	—	
CEN	EN ISO 14024:2000 Milieu-etiketteringen en — verklaringen — Type I milieu-etikettering — Principes en procedures (ISO 14024:1999)	—	
CEN	EN ISO 14031:1999 Milieumanagement — Bepaling van milieuprestaties — Leidraad (ISO 14031:1999)	—	
CEN	EN ISO 14040:2006 Milieumanagement — Levenscyclusanalyse — Principes en raamwerk (ISO 14040:2006)	—	
CEN	EN ISO 14044:2006 Milieumanagement — Levenscyclusanalyse — Eisen en richtlijnen (ISO 14044:2006)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17000:2004 Conformiteitsbeoordeling — Verklarende woordenlijst en algemene principes (ISO/IEC 17000:2004)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17011:2004 Conformiteitsbeoordeling — Algemene eisen voor accreditatie-instellingen die conformiteitsbeoordelende instellingen accrediteren (ISO/IEC 17011:2004)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17020:2004 Algemene criteria voor het functioneren van verschillende soorten instellingen die keuringen uitvoeren (ISO/IEC 17020:1998)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17021:2006 Conformiteitsbeoordeling — Eisen voor instellingen die audits en certificatie van managementsystemen uitvoeren (ISO/IEC 17021:2006)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17024:2003 Conformiteitsbeoordeling — Algemene eisen voor instellingen die persoonscertificatie uitvoeren (ISO/IEC 17024:2003)	—	

ENO ⁽¹⁾	Referentienummer en titel van de norm (en referentie document)	Referentie-nummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt Noot 1
CEN	EN ISO/IEC 17025:2005 Algemene eisen voor de bekwaamheid van beproevings — en kalibratielaboratoria (ISO/IEC 17025:2005) EN ISO/IEC 17025:2005/AC:2006	—	
CEN	EN ISO/IEC 17040:2005 Conformiteitsbeoordeling — Algemene eisen voor collegiale beoordeling van conformiteitsbeoordelingsinstellingen en accreditatieinstellingen (ISO/IEC 17040:2005)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17050-1:2004 Conformiteitsbeoordeling — Leveranciersverklaring van conformiteit — Deel 1: Algemene eisen (ISO/IEC 17050-1:2004)	—	
CEN	EN ISO/IEC 17050-2:2004 Conformiteitsbeoordeling — Leveranciersverklaring van conformiteit — Deel 2: Ondersteunende documentatie (ISO/IEC 17050-2:2004)	—	
CEN	EN ISO 19011:2002 Richtlijnen voor het uitvoeren van kwaliteits— en/of milieumanageringsysteemaudits (ISO 19011:2002)	—	
CEN	EN 45011:1998 Algemene eisen voor instellingen die productcertificatie-systemen uitvoeren (ISO/IEC Guide 65:1996)	—	

⁽¹⁾ ENO: Europese Normalisatie Organisatie:

— CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, Tel.+32 25500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, Tel.+32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.org>).

Noot 1 In het algemeen is de datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt („dow”), de door de Europese Normalisatie-instituten vastgestelde datum van intrekking, maar gebruikers van de norm worden erop gewezen dat dit in bepaalde uitzonderlijke gevallen anders kan zijn.

Noot 2 De nieuwe (of gewijzigde) norm heeft dezelfde werkingssfeer als de vervangen norm. Op de aangegeven datum vervalt het ten aanzien van de vervangen norm bestaande vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn.

Noot 3 In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar verwezen wordt EN CCCC:YYYY, de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuw genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm (kolom 3) bestaat daarom uit EN CCCC:YYYY en de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuw genoemde wijzigingsblad. Op genoemde datum eindigt het vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn van de vervangen norm.

WAARSCHUWING:

- Iedere informatie betreffende de beschikbaarheid van de normen kan verkregen worden ofwel bij de Europese normalisatie-instellingen ofwel bij de nationale normalisatie-instellingen waarvan de lijst een bijlage is bij de Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 98/34/EG ⁽¹⁾ gewijzigd door Richtlijn 98/48/EG ⁽²⁾.
- De publicatie van de referenties in het *Publicatieblad van de Europese Unie* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle talen van de Gemeenschap.
- Deze lijst vervangt de vorige lijsten die in het *Publicatieblad van de Europese Unie* gepubliceerd werden. De Commissie zal er zorg voor dragen dat de huidige lijst regelmatig wordt bijgewerkt.

Meer informatie kunt u vinden op Europa:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>

⁽¹⁾ PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37.

⁽²⁾ PB L 217 van 5.8.1998, blz. 18.

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

COMMISSIE

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — EACEA/14/09

ICI — samenwerkingsprogramma op het gebied van onderwijs — Samenwerking op het gebied van hoger onderwijs en opleiding tussen de EU en Australië, Japan en de Republiek Korea

(2009/C 136/09)

1. DOELSTELLINGEN EN BESCHRIJVING

De algemene doelstelling is het begrip en de onderlinge verstandhouding tussen de volkeren van de EU en de partnerlanden te verbeteren, kennis van elkaars talen, culturen en instellingen te verspreiden en de kwaliteit van het hoger onderwijs en beroepsopleiding te stimuleren door middel van evenwichtige partnerschappen tussen instellingen voor hoger onderwijs en beroepsopleiding in Europa en de partnerlanden.

2. SUBSIDIABELE AANVRAGEN

In het kader van deze oproep kunnen subsidieaanvragen worden ingediend door instellingen voor hoger onderwijs, voor beroepsonderwijs en -opleiding alsmede consortia van deze instellingen.

Voor subsidie komen alleen aanvragers in aanmerking die gevestigd zijn in een van de partnerlanden en in een van de 27 lidstaten van de Europese Unie.

3. SUBSIDIABELE ACTIES

Middels deze oproep in het kader van het ICI-samenwerkingsprogramma (ICI — Industrialised Countries' Instrument) worden gezamenlijke mobiliteitsprojecten gesteund die gericht zijn op gestructureerde uitwisseling van studenten en universitair docenten alsook op de gezamenlijke ontwikkeling van gemeenschappelijke leerplannen en studieprogramma's.

Alle mobiliteitsprojecten moeten zich bezighouden met: de ontwikkeling van innovatieve internationale leerplannen; studentendienstverlening en taalkundige en culturele voorbereiding; het organisatorisch kader voor mobiliteit van studenten en docenten; evaluatieactiviteiten; en duurzaamheid en verspreiding.

Een consortium dat een aanvraag indient voor een ICI-ECP gezamenlijk mobiliteitsproject, moet tenminste bestaan uit 3 Hoger Onderwijs instellingen en/of instellingen voor Beroepsonderwijs en -opleiding uit 3 verschillende EU lidstaten en tenminste 2 instellingen uit het partnerland.

De duur van het project bedraagt 3 jaar.

De activiteiten moeten tussen 1 november 2009 en 31 december 2009 van start gaan en 31 oktober 2012 zijn afgerond.

4. GUNNINGSCRITERIA

De volgende kwaliteitscriteria worden gehanteerd om de totale kwaliteitsscore van elk in aanmerking komend voorstel te bepalen:

Het belang van het project voor de betrekkingen van de EU met de partnerlanden (25 % van het totale aantal te behalen punten) wordt bepaald door:

- de relevantie van het voorstel in het licht van de doelstellingen van de oproep;
- de toegevoegde waarde van het studieprogramma in de discipline en het beroep van het voorstel, vanuit het perspectief van de betrekkingen van de EU met een partnerland.

De bijdrage aan kwaliteit en uitmuntendheid (25 % van het totale aantal te behalen punten) wordt bepaald door:

- de verwachte bijdrage van het project aan kwaliteit, uitmuntendheid en vernieuwing van onderwijs;
- het belang van het project voor verbetering van onderwijsmethoden en van verdere studie- en beroepsmogelijkheden van de studenten;
- de duidelijkheid van de omschrijving van een controlesysteem voor academische kwaliteit en van de efficiëntie van een dergelijk systeem, dit alles om er uiteindelijk voor te zorgen dat een bijdrage wordt geleverd aan academische topkwaliteit.

De kwaliteit van de opzet van het project (50 % van het totale aantal te behalen punten) wordt bepaald door:

- goed omschreven samenwerkingsmechanismen en een duidelijk gedefinieerde bestuurlijke structuur van een functionerend partnerschap;
- de evenwichtige spreiding van de te integreren mobiliteitsprogramma's over de verschillende partnerinstellingen en de evenwichtige verhouding tussen de voorgestelde mobiliteitsstromen;
- de betrouwbaarheid van de toe te passen mechanismen voor studenteselectie, gebaseerd op transparantie, op het beginsel van gelijkheid en verdienste, en op door het partnerschap vastgestelde gezamenlijke criteria voor de gemeenschappelijke aanvraag, toelating, selectie en examenprocedure;
- de degelijkheid en duidelijkheid van de regelingen voor studiepunten en de overdracht hiervan alsook de mate waarin deze stroken met het ECTS;
- de kwaliteit van de aanwezige middelen voor opvang van buitenlandse studenten en docenten;
- de kwaliteit van een programma om de nieuwe taal te leren;
- de kwaliteit van een systeem voor volging en beoordeling;
- de kwaliteit van verspreidingsactiviteiten en
- de kwaliteit van een programma voor verdere uitbouw en duurzaamheid.

5. BEGROTING

Het beschikbare budget belooft ongeveer 2,8 miljoen EUR. De partnerlanden zullen vergelijkbare subsidies verstrekken overeenkomstig de regels die voor elk afzonderlijk land gelden.

Er wordt rekening mee gehouden dat in 2009 3 à 4 „EU-Australië”-projecten worden gefinancierd, 1 à 2 „EU-Japan”-projecten en 3 à 4 „EU-Republiek Korea”-projecten.

6. UITERSTE DATUM VAN INDIENING

De aanvragen moeten worden ingediend bij zowel de EU (het Agentschap) als bij de uitvoerende instellingen in Australië (Australian Department of Education — DEEWR), in Japan (Japan Student Services Organisation — JASSO) en in de Republiek Korea (Ministry of Education, Science and Technology — MEST).

De aanvragen namens de projectleider in de EU moeten uiterlijk op 15. september 2009 worden gezonden naar het Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur.

Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur
EU-ICI Call for Proposals 2009
Avenue du Bourget n° 1
Bour 02/23
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Aanvragen namens de projectleider in de EU moeten worden ingediend met behulp van het daartoe bestemde formulier, volledig ingevuld en gedateerd, en ondertekend door de door de aanvragende organisatie daartoe bevoegde persoon.

7. MEER INFORMATIE

De ter zake dienende richtsnoeren en aanvraagformulieren zijn verkrijgbaar op de volgende website:
http://eacea.ec.europa.eu/extcoop/ici-ecp/index_en.htm

De aanvragen moeten met behulp van het verstrekte formulier worden ingediend en moeten vergezeld gaan van alle vereiste bijlagen en informatie.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5543 — EnBW/Borusan/JV)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 136/10)

1. Op 10 juni 2009 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen EnBW Energie Baden-Württemberg AG („EnBW”, Duitsland), die onder de gezamenlijke zeggenschap staat van Electricité de France International S.A. („EDF”, Frankrijk) en Zweckverband Oberschwäbische Elektrizitätswerke („OEW”, Duitsland), handelend via haar dochteronderneming EnBW Holding A.Ş. („EnBW Turkey”, Turkije), en Borusan Holding A.Ş. („Borusan”, Turkije), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening, de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Borusan Enerji Yatirim-lari Ve Üretim A.Ş. („Borusan Enerji”, Turkije) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- EnBW: elektriciteit en gas, energie- en milieudiensten, telecommunicatie, afvalverwerking en financiële diensten,
- Borusan: staalproducten, distributie, logistieke dienstverlening, telecommunicatie en energie,
- Borusan Enerji: elektriciteitsopwekking in Turkije.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 2 2964301 of 2967244) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5543 — EnBW/Borusan/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

ANDERE BESLUITEN

RAAD

Kennisgeving aan de personen, groepen en entiteiten die zijn geplaatst op de lijst bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) Nr. 2580/2001 van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme

(zie de bijlage bij Verordening 2009/.../EG van de Raad van 15 juni 2009)

(2009/C 136/11)

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van de personen, groepen en entiteiten die op de lijst in de bijlage bij Verordening 2009/.../EG van de Raad van 15 juni 2009 zijn geplaatst.

De Raad van de Europese Unie heeft vastgesteld dat de redenen voor de plaatsing van de personen, groepen en entiteiten op de bovengenoemde lijst van personen, groepen en entiteiten waarvoor de beperkende maatregelen gelden als bepaald bij Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad van 27 december 2001 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme ⁽¹⁾ nog altijd geldig zijn. De Raad heeft derhalve besloten om die personen, groepen en entiteiten op de lijst te handhaven.

In Verordening (EG) nr. 2580/2001 van 27 december 2001 is bepaald dat alle tegoeden, andere financiële activa en economische middelen die in het bezit zijn van de betrokken personen, groepen en entiteiten worden bevroren, en dat aan deze personen, groepen of entiteiten noch direct, noch indirect tegoeden, andere financiële activa of economische middelen ter beschikking mogen worden gesteld.

De betrokken personen, groepen en entiteiten worden erop geattendeerd dat zij een verzoek tot de in de bijlage bij de verordening opgenomen bevoegde instanties van de lidstaat of lidstaten kunnen richten om een machtiging te verkrijgen om bevroren tegoeden te gebruiken voor essentiële behoeften of specifieke betalingen (zie artikel 5, lid 2, van de verordening). Een bijgewerkte lijst van de bevoegde instanties staat op de volgende website:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm

De betrokken personen, groepen en entiteiten kunnen de Raad verzoeken zijn motivering voor hun handhaving op de bovengenoemde lijst aan hen mede te delen (voor zover deze niet reeds aan hen is medege-deeld): dat verzoek dient te worden gericht aan het volgende adres:

Raad van de Europese Unie
(t.a.v.: CP 931 designations)
Rue de la Loi 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

De betrokken personen, groepen en entiteiten kunnen te allen tijde, onder overlegging van eventuele bewijsstukken, de Raad verzoeken het besluit om hen op bovengenoemde lijst te plaatsen, te heroverwegen; dat verzoek dient aan bovengenoemd adres te worden gericht. Dergelijke verzoeken zullen worden behandeld wanneer zij worden ontvangen. In dat verband worden de betrokken personen, groepen en entiteiten geattendeerd op de regelmatige evaluatie van de lijst door de Raad overeenkomstig artikel 1, lid 6, van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB. Om bij de volgende evaluatie te kunnen worden behandeld, dient een verzoek **binnen twee maanden na ontvangst van deze kennisgeving** te worden ingediend.

⁽¹⁾ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 70.

Tevens worden de betrokken personen, groepen en entiteiten erop geattendeerd dat zij de verordening van de Raad kunnen aanvechten voor het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 230, leden 4 en 5, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

COMMISSIE

Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad

Verzoek van een lidstaat

(2009/C 136/12)

Op 3 juni 2009 heeft de Commissie een verzoek ontvangen uit hoofde van artikel 30, lid 4, van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten ⁽¹⁾. De eerste werkdag volgende op de ontvangst van het verzoek is 4 juni 2009.

Dit verzoek van het Koninkrijk Spanje betreft de productie en de verkoop van elektriciteit in dat land. In het genoemde artikel 30 is bepaald dat Richtlijn 2004/17/EG niet van toepassing is indien de betrokken activiteit rechtstreeks aan mededinging blootstaat op marktgebieden tot welke de toegang niet beperkt is. De beoordeling van deze voorwaarden vindt uitsluitend uit hoofde van Richtlijn 2004/17/EG plaats en laat de toepassing van de mededingingsregels onverlet.

De Commissie beschikt vanaf de hierboven vermelde werkdag over een termijn van drie maanden om een besluit over dit verzoek te nemen. Deze termijn loopt dus af op 4 september 2009.

De bepalingen van het eerdergenoemde lid 4, derde alinea, zijn van toepassing. De termijn waarover de Commissie beschikt, kan bijgevolg eventueel met een maand worden verlengd. In geval van een dergelijke verlenging wordt een desbetreffende aankondiging gepubliceerd.

⁽¹⁾ PB L 134 van 30.4.2004, blz. 1.

ANDERE BESLUITEN

Raad

2009/C 136/11	Kennisgeving aan de personen, groepen en entiteiten die zijn geplaatst op de lijst bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) Nr. 2580/2001 van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme (zie de bijlage bij Verordening 2009/.../EG van de Raad van 15 juni 2009)	35
---------------	---	----

Commissie

2009/C 136/12	Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad — Verzoek van een lidstaat	37
---------------	--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

Abonnementsprijzen 2009 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 000 EUR per jaar (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per maand (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	700 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	70 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	40 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	500 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	360 EUR per jaar (= 30 EUR per maand)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

(*) Verkoop van losse nummers: t/m 32 bladzijden: 6 EUR
33 t/m 64 bladzijden: 12 EUR
meer dan 64 bladzijden: prijs verschilt per nummer.

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Niet-kosteloze publicaties uitgegeven door het Publicatiebureau zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>